

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 8 pesetas

AÑO LXXV.— Número 22.802
Lunes 21 de abril de 1975

Director: Angel Vilches González
Depósito Legal: SG 7-1958

LOS PRINCIPES DE ESPAÑA, EN TEHERAN



Los Príncipes de España se encuentran en Teherán, en visita oficial a Persia. Don Juan Carlos y el Sha, en larga reunión, trataron de temas de interés para los dos países. Su Alteza Real, el Príncipe de España impuso al Emperador el Gran Collar de Carlos III; Farah Diba recibió el de Isabel la Católica, y la Princesa Sofía la más alta condecoración persa.

(Información en pág. 10)

En París

Saigón pide al Vietcong la inmediata reapertura de negociaciones

París, 21.— Un portavoz de la delegación de la República de Vietnam pidió ayer en la capital francesa a los comunistas la inmediata reapertura de conversaciones en el cuadro del acuerdo de París para solucionar rápidamente todos los problemas relativos a una solución política, incluida la formación de un «Consejo Nacional de reconciliación y concordia».

En un comunicado enviado a la prensa, el portavoz de la República de Vietnam, en la conferencia de la Celle Saint Cloud, afirma que «mientras Vietnam del Norte busque imponer su voluntad por una solución militar, el pueblo y el Gobierno de la República de Vietnam (Saigón) no tienen otra alternativa que defenderse con determinación».—Efe.

PABLO VI:

«Obremos y recemos todos por la paz, cada cual según sus posibilidades»
«El orden público está hoy deshonrado por episodios de delincuencia infame»

Ciudad del Vaticano, 21.— «Ayudémonos a defender la paz interna y externa de las naciones. Obremos y recemos por la paz». Este es el apremiante llamamiento que Pablo Sexto dirigió ayer a más de cincuenta mil fieles reunidos en la plaza de San Pedro, para el rezo del «Angelus» dominical.

Indicó el Pontífice los principios de «la fraternidad humana y de la observancia leal de los pactos establecidos y reconocidos, en los métodos de justicia discutida y defendida por razonables negociaciones, y no por el atropello del poder y, mucho menos, de la violencia homicida de las armas».

El orden público, deshonrado
«Lo mismo podemos decir del orden público —prosiguió Pablo VI—, hoy deshonrado por episodios de delincuencia infame y turbado por odios, que degradan en atentados inciviles y en pasiones colectivas radicalmente adversarias».

Tras observar que «el espíritu de la lucha y de la venganza sobrepuja el de la concordia civil y de la paz interna y externa de las naciones», el Papa exhortó a rezar por la paz, «lo cual supone —agregó— el que antes obremos por la paz. Todos, según las posibilidades de cada cual».

Camboya

«Nos, ahora tenemos el corazón temblante especialmente por la población de Camboya», dijo seguidamente el Pontífice, «donde terminados los combates quisiéramos que se le ahorran revanchas o represalias, sino que por el contrario se le aplicaran medidas

de moderación y clemencia, socorros humanitarios». — y se facilitara la afluencia de (Efe).

El ministro de Obras Públicas recibió al gobernador civil y otras autoridades segovianas

El gobernador civil de la provincia, don Luis Julve Guerrero, acompañado por el presidente de la Diputación y el delegado provincial de Obras Públicas, ha visitado en Madrid al ministro de Obras Públicas y al subsecretario del departamento. En dicha visita fueron abordados temas en relación con la infraestructura viaria y de obras hidráulicas de Segovia.

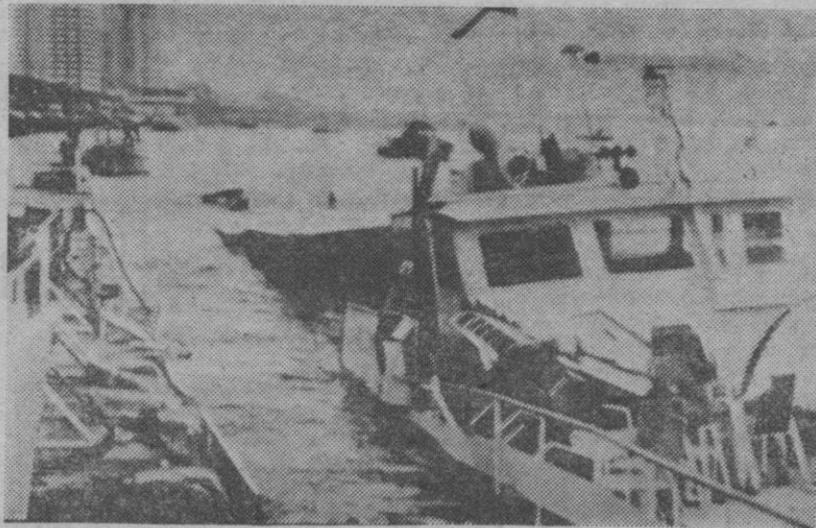
(Información en pág. 3)

«GUERRA DE LAS ANCHOAS» ENTRE ITALIA Y ESPAÑA

Viareggio (Italia), 21.— La cooperativa de pescadores «Pesce Azzurro» de Viareggio ha dado la voz de alarma ante una eventual «guerra de las anchoas» entre Italia y España, análoga a la del vino que enturbió las relaciones entre Roma y París.

Los pescadores del «Pesce Azzurro» (tercera cooperativa en importancia, después de la de San Benedetto del Tronto y la de Marzara del Vallo), en efecto, han enviado un telegrama al jefe de Gobierno y a los ministros de la Marina Mercante y Comercio Exterior, en el que «denuncian el estado de alarma causado por las imposiciones del Gobierno español de una sobretasa a los productos ícticos exportados, que perjudica la actividad de la pesca. Esta medida—afirman los miembros de la cooperativa viareggina—ha causado el bloqueo de la producción y la imposibilidad de colocar el producto».

El incendio y hundimiento del barco holandés en el Rin



Como ya informamos a nuestros lectores, 22 personas murieron y más de 55 resultaron heridas, en el hundimiento de un barco holandés de pasajeros en el Rin. En la fotografía, el barco siniestrado.

Revelan ahora

Libia trató de comprar a China una bomba atómica para liquidar a Israel

Londres, 20.—Libia intentó comprar una bomba atómica a la República Popular China para acelerar la «liquidación» de Israel, revela hoy el dominical londinense «The Sunday Times».

Pero Chu En Lai manifestó a los libios que las bombas atómicas chinas no estaban en venta, aunque se mostró dispuesto a colaborar en el campo de la investigación.

«The Sunday Times» adelanta hoy algunos temas incluidos en una serie que publicará a partir del próximo domingo con los extractos del libro «El camino al Ramadán», de Mohamed Heikal.

Heikal fue íntimo colaborador del difunto Presidente egipcio Nasser y durante muchos años dirigió el periódico cairota «Al Ahram».

Los planes de Gadafy para torpedear el «Queen Elizabeth 2», sus intenciones de adquirir una bomba nuclear y el «virtual arresto» a que Nasser sometió al jefe del Estado Mayor soviético, mariscal Zajarov, hasta la recuperación militar egipcia tras la guerra con Israel en 1967, forman parte de lo adelantado hoy por el dominical de Londres.

Lotería Nacional

Reproducción fotográfica de la lista oficial del sorteo del sábado, en Pág. 12

Zapatos «Platino»

suave andar
3 anchos

HEREDERO

CRONICA DE LA CIUDAD

La huelga y otras cosas

Está visto que el tiempo no quiere "ser bueno". A punto de entrar en el llamado "mes de las flores", las nieblas se enseñorean de la atmósfera y el termómetro sigue descendiendo, como si estuviéramos en la época invernal. Solo faltaría que aparte de hacernos tiritar a los humanos, la falta de calor perjudicara a la futura cosecha, que se ha presentado prometedora...

Pero mientras, como en este caso, se habla del tiempo (sin perderlo), en el acontecer de la ciudad ocurren otras—minúsculas o de más bulto—que se prestan a la apostilla desde esta sección. Por ejemplo, la Jornada de Oración por las Vocaciones, que ayer se celebró. La Iglesia Católica, como se sabe, también sufre una serie de mutaciones en estos tiempos y parece que las vocaciones van escaseando; por eso es de desear que las intenciones que el Papa expresa a través de la oración tenga acogida favorable entre los futuros pastores de almas.

Luego, si uno se sale de la temática puramente segovianista, se encuentra con que está anunciada la próxima regulación del derecho de huelga; pero, ¡ay!, los que saben algo de esto, anticipan en sus opiniones que no va a ser demasiada la apertura en tal sentido. Todavía va a seguir existiendo un "férreo marcaje" para aquellos hombres del mundo laboral que quieren expresar su disconformidad mediante cauces que, más allá de los Pirineos, está en práctica desde hace muchísimos años. Por conformarnos, nos conformaremos—¡qué remedio queda!—con lo que vaya a salir ahora, a la espera de que se abra más la mano; sin embargo, al mismo tiempo pensamos que la regulación de este derecho tendrá que hacerse más amplia, porque es una exigencia natural del ser humano.

La Prensa opina

EL CONFUSIONISMO QUE AHOGA LA FE

DIARIO DE BARCELONA publica un artículo de Jiménez de Parga:

"Solyenitsin ha declarado en París que se halla consternado ante el desperdicio de fe que advierte en Occidente. Por el contrario, según el premio Nobel de Literatura, en la URSS está produciéndose un notable renacimiento de la fe religiosa, a pesar de la propaganda oficial allí desplegada a lo largo de más de medio siglo.

La tesis central de Solyenitsin es que lo espiritual tiene que dejar de ser ahogado por lo material.

Casi simultáneamente a estas manifestaciones del escritor ruso, se hacía público en Portugal el comunicado final de la Conferencia Episcopal, al que ayer me referí. Las primeras informaciones que yo utilicé han sido confirmadas. Efectivamente, los obispos piden a los católicos que no den su voto el día 25 "a partidos incompatibles con la concepción cristiana del hombre y de su vida en sociedad".

El viejo régimen que en el país vecino terminó hace un año, "fomentaba acaso un clima favorable para el florecimiento de la fe religiosa? No se registraba allí una opulencia económica que ahogase el espíritu.

Cuando un pueblo contempla el espectáculo de una jerarquía eclesiástica bendiciendo las realizaciones de la clase dominante en un ambiente generalizado de injusticias, ese pueblo duda de su fe.

Cuando un pueblo se da cuenta de que el Poder religioso se ha aliado con el Poder económico, desentendiéndose de los humildes, ese pueblo duda de su fe.

Yo no sé qué entenderán los obispos portugueses por "concepción cristiana del hombre y de su vida en la sociedad". Supongo que ellos piensan que el analfabetismo y la miseria, las humillaciones sociales y las persecuciones, la tiranía, no son fórmulas cristianas.

Desde anteayer los fieles católicos portugueses viven bajo un confusionismo atroz. Allí lo material no ahoga lo espiritual. Solyenitsin cambiaría las bases de su diagnóstico. En Portugal, el confusionismo creado por el Episcopado—ese gran mudo durante el salazarismo, que sólo hacía gestos y alusiones indirecta, que casi nadie entendía ni valoraba—, el confusionismo de los obispos puede ahogar la fe religiosa.

EL QUE HACE PUBLICIDAD

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

CARTA AL DIRECTOR

Sr. D. Angel Vilches.
Director de "El Adelantado de Segovia".
Sr. Director.

De siempre ha constituido un motivo de orgullo para Segovia la frondosidad de sus alrededores y alamedas, la amenidad de sus jardines y plazas. De tal manera que es una auténtica delicia pasear por los jardinillos de San Roque y de el Alcázar; visitar las plazas del Conde de Cheste, San Facundo, Dr. Laguna, M. Fromkes, La Merced y otras que, por muchas, han de quedarse en el tintero.

Uno de sus principales atractivos lo constituyen, sin duda, el entoldado natural que proporcionan sus árboles. Entoldado que invita a descansar de nuestro paseo veraniego, en alguno de los bancos que nos esperan a su sombra.

Pero existe en Segovia una plaza (yo prefiero plazuela) recoleta como pocas, casi íntima, que podría sumarse y competir con esas otras, sin desmerecimiento. Podría competir pero no puede: la faltan los árboles, los bancos (no mencionemos siquiera el surtidor). Podría ser acogedora y grata, pero no lo es. Es áspera y dura; árida como los dos únicos elementos que la componen: la piedra y el asfalto.

Me estoy refiriendo a la plaza de El Cristo del Mercado que, de verdad, da pena contemplar en su actual situación.

Es magnífica, por otro lado, la labor que nuestro

Ayuntamiento viene realizando, en colaboración con distintos organismos oficiales, por el embellecimiento de nuestra ciudad; pero además, hace escasas fechas celebramos el «Día Forestal». Todo ello me da pie para brindar a nuestras autoridades municipales la sugerencia de poner unos árboles, unos bancos, en esta plazuela que mejoraría notablemente su aspecto. Apelo a «El Adelantado», Sr. Director, para que (como tantas veces) sea portavoz de una sugerencia que, de hacerse realidad, sería un adecuado recuerdo de aquella celebración y constituiría un motivo más de satisfacción para Segovia.

Benjamín Narros Alvaro



Ama de casa:

Promoción especial, hasta el sábado en todos los establecimientos SPAR

P. V. P.

TULIPAN, tarrina 250 gramos 18,50

LENTEJAS, seleccionadas «Maravilla», caja de 1 kilo 45,50

SALCHICHAS «Purlom» bolsa de 7 piezas 19,50

ACEITUNAS aliñadas «Alisa», tarro 250 gramos 22,50

CHICHARRO en escabeche «Purificación», lata 700 gramos 41,00

CHORIZO cular «Revilla», 1 kilo 220,00

100 gramos 22,00

PAPEL higiénico SPAR, Rollo 10,50

BOMBONES Ezquerra (especial comuniones) estuche 300 gramos 88,00

Galletas Palmeritas «Río» paquete 140 gramos 12,20

Y en todas las compras SELLOS VALISPAR

¡el regalo que prefiere el ama de casa!

Banco Español de Crédito, S. A.

MADRID

JUNTA GENERAL ORDINARIA

Se pone en conocimiento de los señores accionistas del Banco que, por no haberse solicitado número suficiente de tarjetas de admisión, se sabe que la Junta convocada no podrá reunirse en primera convocatoria el jueves día 24 del corriente mes de abril.

Por tanto, el Consejo anuncia que la Junta General se celebrará en segunda convocatoria el viernes día 25 de abril, a las doce de la mañana, en el Palacio de los Deportes (con entrada por la Avenida de Felipe II, núm. 19 y también por Fuente del Berro, núm. 24), de esta capital.

Son válidas las tarjetas de admisión expedidas hasta el presente.

Madrid, 18 de abril de 1975.— El secretario del Consejo de Administración, Dositeo Barreiro Mourenza.

El ministro de Obras Públicas recibió al gobernador civil y otras autoridades segovianas

Fueron abordados varios temas en relación con la infraestructura viaria y de obras hidráulicas de la provincia

Parece que la mayoría de las peticiones formuladas podrían tener cabida en las previsiones del IV Plan de Desarrollo

El gobernador civil de la provincia, don Luis Julve Guerrero, acompañado por el presidente de la Diputación, alcalde de la ciudad y delegado provincial de Obras Públicas, visitó el sábado en Madrid al ministro de Obras Públicas y al subsecretario del Departamento.

A lo largo de estas entrevistas, el señor Julve Guerrero y las personalidades segovianas que le acompañaban hicieron entrega de amplios «dossieres» sobre las necesidades de Segovia (capital y provincia) en relación con su infraestructura viaria e hidráulica.

En el primer aspecto destacan las peticiones relativas a las carreteras nacionales 601, en el tramo de La Granja a Cuéllar; 603, entre Segovia y Aranda de Duero; 110, en todo el tramo correspondiente al término municipal de Ayllón; la comarcal de Navacerrada a la Fuenfría; la «vía lenta» en el puerto de Los Leones, etc.; asimismo se han formulado otras sugerencias en torno al problema que representa la limitación de paso para camiones de un cierto tonelaje por algunos puentes dentro de las carreteras provinciales, y en relación con la primera fase de la red arterial de la capital.

Por otra parte se volvió a ratificar el deseo de que se cambie la situación de la estación de mercancías de la ciudad y que se mejoren las comunicaciones por ferrocarril entre Segovia y Madrid.

Por lo que se refiere a obras hidráulicas, se ha hecho especial hincapié en la petición concerniente a los regadíos proyectados en el río Cega, cuya ejecución permitiría no solo regar unas ocho mil hectáreas de tierras sino que al regularse este cauce, ello daría lugar a que se resolviera el abastecimiento de agua a Cuéllar. Se trató igualmente de los regadíos del Pirón, Moros, curso bajo del Duratón (con 4.300 hectáreas en las provincias de Segovia y Burgos) y Bernardos.

Finalmente le fueron expuestos al ministro y al subsecretario el problema del abastecimiento de agua a la ciudad y el plan de creación de estaciones depuradoras tanto en Segovia como en determinadas localidades de la provincia.

Según nuestras noticias, las autoridades del Ministerio de Obras Públicas han acogido con verdadero interés las peticiones segovianas y cabe esperar que la solución para la mayoría de ellas llegue principalmente a través de las previsiones del IV Plan de Desarrollo.

Homenaje a la «Maja de Segovia»

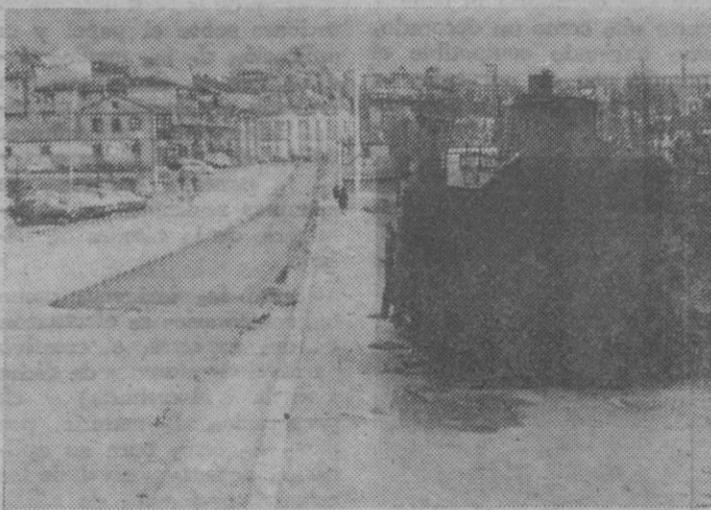


El pasado sábado, como habíamos anunciado, tuvo lugar el acto de homenaje que el Casino de la Unión ofreció a Esther Vergel Cabellos, «Maja de Segovia 1975», simbolizando en ella la prueba de simpatía que dicha entidad quería rendir a todas las mujeres segovianas con motivo de su Año Internacional.

Primero hubo un desfile de modelos de la boutique Antojos y después se desarrolló el homenaje a Esther Vergel, terminando el acto con una cena fría en honor de la regidora del Casino del año pasado, doña Paquita Villagrán de Velasco.

En la fotografía de Antonio aparece la «Maja de Segovia».

RIEGO ASFALTICO EN LA VIA ROMA



La calzada de la Vía Roma se está dejando definitivamente a punto, pues al tiempo que se acondicionan sus arcenes se procede al vertido de un riego asfáltico, con lo cual el piso quedará en mejores condiciones para la circulación de vehículos.

En la fotografía, una de las máquinas empleadas en este trabajo y parte de uno de los carriles que ya cuenta con nueva pavimentación.—(Foto Peñalosa.)

El jueves, asamblea general de la Asociación de Padres de Subnormales

El jueves próximo, día 24, la Asociación Provincial de Padres y Protectores de Deficientes Físicos, Intelectuales y Mentales (APADEFIM), celebrará su asamblea general en el colegio situado en el número 1 de la carretera de Valladolid. La sesión se iniciará a las once de la mañana y en ella se informará de las gestiones de la junta directiva, del estado de fondos, del presupuesto de gastos e ingresos para el nuevo ejercicio y de la celebración del Día del Subnormal, cuya cuetación tendrá lugar el día 11 del próximo mes de mayo.

Amas de casa

Mañana, conferencia del doctor Martín Lomillos

Tema: «Higiene mental»

Dentro del ciclo de conferencias organizado por la Asociación Provincial de Amas de Casa, que viene desarrollándose los martes, la de mañana correrá a cargo del doctor don Felipe Martín Lomillos quien tratará el tema «Higiene mental». El acto tendrá lugar en la Jefatura Provincial del Movimiento, a las seis de la tarde.

Viaje de estudios

Nos informa la dirección de la Escuela Sindical «Ángel del Alcázar» que los alumnos de la misma que han marchado en viaje de estudios a Roma, llegaron a la Ciudad Eterna sin novedad.



chiruto

moda infantil

Plaza de San Martín, 4
(junto Torreón de Lozoya)
Teléfono 415864 - Segovia

NECESITAMOS REPRESENTANTE

Provincial para la venta de nuestros artículos de propaganda y reclamo. Empresa de gran relieve. Magníficas comisiones. Para Madrid, Toledo, Segovia y Alcalá de Henares.

Escribir al n.º 12.695, Balmes 10, Barcelona-7
Rf. SG-3.308.

Hormigón preparado



SANTA TERESA

La Lastrilla, Tel. 414855.

Piso en alquiler

NECESITO

Teléfonos

4142 49 y 4149 59

VER Y SER VISTO...Encienda sus faros inmediatamente que se ponga el sol, o incluso antes, si la visibilidad es poca. El conductor necesita ver y ser visto.



Información Local

VIDA CULTURAL

«Casas de Segovia», el libro de Martínez de Pisón, fue presentado al público

En la librería-galería «Antonio Machado» tuvo lugar a última hora del sábado el acto de presentación del libro «Casas de Segovia», del que es autor Eduardo Martínez de Pisón; en este mismo acto quedó inaugurada también una muestra de la obra de Arcadio Blasco.

El público, numeroso, se dio cita en este nuevo lugar de la cultura segoviana, y de labios del propio autor pudo escuchar las que llamaríamos «motivaciones» de su libro. Tras diez años en la ciudad, Martínez de Pisón la conoce muy bien; casi diríamos que mejor que muchos segovianos de nacimiento. El libro —dijo— no es obra suya en exclusiva, sino que en él han «participado» otras personas, que le han ayudado mucho; citó el caso concreto de don Antonio Ruiz Hernando, consejero provincial de Bellas Artes. Añadió después que la bibliografía sobre Segovia estaba muy descuidada y que él pretendía con la obra presentada desentrañar el paisaje urbano como decantación del proceso histórico de Segovia. Lo ha hecho a través de una serie de dibujos de sus barrios o edificios aislados, que ponen ante la vista del que los contempla una prueba evidente de la estructura social de la población, bien en conjunto o independientemente; es, por otra parte, un testimonio de la Segovia que se nos va.

Dijo más adelante el señor Martínez de Pisón que el original de su libro fue leído hace algún tiempo por el señor Pérez Villanueva y que éste se preocupó de que fuera editado por la entonces existente Dirección General de Bellas Artes, de la que era titular; sin embargo, la aparición del volumen (del que, curiosamente, han tenido que suprimirse algunas páginas) ha corrido ciertas vicisitudes, a raíz de la desaparición de la citada Dirección General.

Se refirió posteriormente a sus andanzas por Segovia

para «seleccionar» los edificios que habrían de aparecer en el libro, y ello le ha permitido constatar que es raro encontrar en el mundo un «plano» como el que la ciudad presenta, de una gran armonía. Para la «representación» de la estructura urbana de Segovia ha elegido el dibujo —subrayó— en un intento de cargar de subjetividad el trabajo, lo que seguramente no podría haber logrado con la utilización de la fotografía. Es, por tanto, una obra expresionista, dejando a un lado, deliberadamente, lo monumental.

El libro, dijo después, empezó a tomar forma a partir de las afueras de la ciudad, desde los mismos puntos en que la capital fue creciendo en la época medieval. Así aparecieron San Lorenzo, San Marcos, el Eresma, el Clamores, San Millán, etc. para entrar posteriormente en el casco urbano; una vez que estuvo concluido, al autor le embargaron dos sensaciones: una, la gran armonía de la ciudad (como ya había dicho), otra, el gran deterioro sufrido a través del tiempo, y que revela a la par su proceso histórico, con sus barrios diferenciados socialmente, abundando las castas o los sectores empobrecidos. El señor Martínez de Pisón se detuvo especialmente en analizar (con aportación de datos sustanciales) la transformación sociológica y económico-social de Segovia y señaló finalmente que la ciudad presenta el reflejo de sus propios habitantes; por eso, ni hay que derribarla ni conservarla sólo como un decorado, sino haciendo compatible el pasado con el porvenir; es decir —concluyó— a Segovia

hay que «vivirla». —(Foto Antonio).

A. S.

CONFERENCIA DEL PROFESOR MICHAVILA



Se celebró en el salón de actos de la Escuela Universitaria de E. G. B. la conferencia que sobre el tema «Imagen visual y creatividad» (una experiencia en escuelas universitarias del Profesorado de E. G. B.) pronunció don Joaquín Michavila Asensi; el citado profesor es catedrático de la Escuela Normal de Valencia y académico de la de Bellas Artes de San Carlos. Después de una introducción explicativa del planteamiento de las tendencias actuales y de las distintas orientaciones sobre el papel y la aplicación de los medios técnicos que se tienen para la creación de imagen y prácticas instructivas, el profesor Michavila pasó a proyectar en la pantalla imágenes de ejemplos realizados en el seminario de la cátedra de Dibujo.

Tanto las imágenes como los comentarios se efectuaron en dos aspectos: el creativo (a nivel de alumnos de dicha Escuela Universitaria) y de preparación de material por parte de éstos para su aplicación docente a nivel de los colegios nacionales de EGB; la gama del material proyectado fue muy amplia, diapositivas, películas, efectos especiales tanto visuales como manuales.

También se refirió a expresiones de secuencias de documentales de procesos signifi-

cativos de realización técnica. Informó asimismo de algunos aspectos de la organización dentro del seminario para estos trabajos como por ejemplo la forma en que pudo ordenar el trabajo formando una especie de pequeña cooperativa entre los alumnos que así lo decidieron.

EL P. GARRALDA



Dentro del ciclo de conferencias organizado por la junta directiva de la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Marista, en colaboración con las asociaciones de padres de los colegios de MM. Jesuitinas, MM. Concepcionistas y PP. Misioneros, el

P. Jaime Garralda S. J. disertó sobre el tema «Hacia una fe personal y comprometida».

EL PROFESOR ALONSO OLEA.



En la sala de la Caja de Ahorros pronunció una conferencia el profesor don Manuel Alonso Olea, catedrático de Derecho del Trabajo de la Universidad Complutense y presidente del Tribunal Central de Trabajo, con el título de «Historia del cambio social». El acto había sido organizado por el Colegio Universitario «Domingo de Soto». —(Fotos Antonio).

Canje de permisos de circulación durante el mes de abril

Jefatura de Tráfico.— Durante el presente mes de abril habrán de ser canjeados por el nuevo modelo internacional los permisos de circulación correspondientes a los vehículos cuya matrícula esté comprendida entre las que se indican a continuación:

- VI-25.082 al VI-25.664
- AB-31.130 al AB-31.852
- A-120.883 al A-123.691
- AL-29.838 al AL-30.530
- AV-10.807 al AV-11.057
- BA-38.980 al BA-39.885
- PM-119.730 al PM-122.512
- B-655.054 al B-670.279
- BU-30.680 al BU-31.392
- CC-24.731 al CC-25.305
- CA-67.905 al CA-69.482
- CS-47.540 al CS-48.644
- CR-27.806 al CR-28.451
- CO-62.063 al CO-63.505
- C-68.527 al C-70.119
- CU-14.072 al CU-14.398
- GE-75.249 al GE-76.997
- GR-48.482 al GR-49.608
- GU-13.73 al GU-14.092
- SS-79.628 al SS-81.478
- H-24.926 al H-25.504
- HU-27.589 al HU-28.229
- J-39.179 al J-40.089
- LE-42.115 al LE-43.092
- L-50.583 al L-51.758
- LO-22.917 al LO-23.449
- LU-22.83 al LU-23.363

- M-685.438 al M-701.360
- MA-75.211 al MA-76.958
- MU-89.970 al MU-92.061
- NA-58.286 al NA-59.640
- OR-22.837 al OR-23.367
- O-109.271 al O-111.810
- P-17.960 al P-18.322
- GC-55.164 al GC-56.445
- PO-59.730 al PO-61.117
- SA-31.357 al SA-32.085
- TF-53.657 al TF-54.903
- S-54.118 al S-55.376
- SG-13.390 al SG-13.700
- SE-135.712 al SE-138.866
- SO-9.733 al SO-9.958
- TE-57.631 al TE-58.969
- TE-11.188 al TE-11.447
- TO-29.593 al TO-30.280
- V-212.679 al V-217.622
- VA-43.715 al VA-44.730
- BI-122.213 al BI-125.052
- ZA-15.558 al ZA-15.919
- Z-76.989 al Z-78.777
- CE-8.547 al CE-8.744
- ML-8.453 al ML-8.649
- SH-322 al SH-3.359

El canje podrá solicitarse en cualquier Jefatura Provincial de Tráfico.

De no haberse hecho ya, es preciso sustituir —dentro del mismo mes en que correspondía efectuar el canje del permiso de circulación— las placas de matrícula por otras reflectantes homologadas.



Es obligación de los Ayuntamientos exigir las licencias de obras de aquellas que se realicen en su término municipal

Se responsabiliza a los alcaldes, secretarios y miembros de la corporación del cumplimiento de esta orden

El Gobierno Civil ha hecho pública la siguiente circular:

«Se viene observando por este Gobierno Civil que en muchos de los Ayuntamientos de la provincia no se exige licencia para construcciones y obras en sus respectivos términos municipales, con cuya actitud se originan dos importantes perjuicios; uno, que las construcciones se hacen en forma un tanto anárquica e irregular, y el otro, que se deja de percibir la correspondiente tasa por la expedición de la licencia, que en bastantes casos puede suponer un ingreso importante en favor de la correspondiente hacienda local, mucho más cuando las construcciones más importantes se ejecutan

por empresas ubicadas en otras provincias acostumbradas a pagar la exacción.

En su virtud, haciendo uso de las facultades que me concede el artículo 267-a) de la vigente Ley de Régimen Local y el artículo 36-2 del decreto de 10 de octubre de 1958, he resuelto:

Primero.—Por todos los ayuntamientos de la provincia se exigirá la correspondiente licencia de construcciones y obras, a tenor de los artículos 165 y 166 de la Ley del Suelo, dándole a los expedientes el trámite establecido en los artículos 8, 9 y 12 a 16 del Reglamento de Servicios de las Entidades Locales.

Segundo.—A sí mismo se procederá, por los ayuntamientos que no la tengan, a aprobar la ordenanza fiscal para regular el derecho o tasa sobre licencias para construcciones y obras que se regula en el artículo 440-7.º de la Ley de Régimen Local, cuya ordenanza seguirá los trámites determinados en los artículos 717 y siguientes de la citada Ley.

Del cumplimiento de lo anterior se hace responsable a los señores alcaldes, secretarios y miembros de los ayuntamientos afectados, esperando de su reconocida actividad y celo no tener que recurrir a la imposición de sanciones.»

La Asamblea de Sargentos Provisionales

Como ya informamos, el sábado tuvo lugar la VI Asamblea Provincial de la Hermandad de Sargentos Provisionales, presidiendo los actos, junto a las primeras autoridades provinciales, el teniente general Lobo Montero; el vicepresidente de la Hermandad Nacional y el presidente de la de Segovia.

Los actos programados finalizaron con una comida que se celebró en el hotel Acueducto. En su transcurso, pronunció unas palabras el presidente de la Hermandad de Segovia, señor Robledo Robledo, quien después de agradecer la presencia de las autoridades, personalidades y miembros de la Hermandad, trazó las líneas de actuación de ésta. Le siguió en el uso de la palabra el señor Martínez Emperador, vicepresidente de la Hermandad Nacional, quien dijo que ofrecían a los jóvenes una España distinta a la que ellos encontraron en su juventud; los sargentos provisionales deseaban que no se produjeran más fracturas en la convivencia de los españoles y en esta tarea han de esforzarse las nuevas generaciones. Por último, el teniente general Lobo Montero levantó su copa para brindar por la Hermandad, por Segovia, por Franco, por el Príncipe don Juan Carlos y por España, diciendo también que los sargentos provisionales siguen firmes en su puesto, sin pedir nada a cambio, contrastando su actitud con la de otros que han politizado sus vidas sólo en su propio beneficio.



En la primera fotografía, un momento de la asamblea; en la segunda, la misa en la iglesia de San Millán, y en la tercera, intervención del presidente de la Hermandad de Segovia en la comida celebrada.—(Fotos Pablo.)

Trece millones de pesetas para la reparación de carreteras, con cargo a la Diputación

Tomados en consideración por el pleno de la Diputación Provincial los proyectos de acondicionamiento de caminos incluidos en el Plan de Acción Especial adicional de 1974 y 1975, los mismos han quedado expuestos al público, para que puedan presentarse cuantas reclamaciones se estimen pertinentes.

Dichos proyectos son los siguientes: De Miguel Ibáñez a la carretera de Fuentepelayo a Jemenuño, kilómetros 0 al 2,4435, con un presupuesto de 1.095.750 pesetas; de Arcones a Rebollo (tramo de Arcones a Valleruela), kilómetros 0 al 10, por importe de 4.750.000 pesetas; de Montejón de la Vega a Moral (tramo de Valdevacas a Moral), kilómetros 4 al 11,370, por valor de 3.406.000 pesetas; de Moral a Fuentemizarra, kilómetros 0 al 4,700, presupuestado en 3.666.000 pesetas.

AYLLON

PLAN DE URBANIZACION

Ayllón.—El Ayuntamiento de esta villa proyecta urbanizar una zona de terreno lindando con la margen izquierda del río Agujejo y que consiste en la explanación de 1.863 metros cuadrados, instalación de dos fuentes ornamentales, pavimentaciones, construcción de una pasarela sobre el citado río e iluminación con farolas de tres metros de altura.

Con este motivo, se ha publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia» un anuncio de la Comisaría de Aguas del Duero señalando que sale a información pública tal proyecto, por si alguien estimara oportuno presentar cualquier tipo de recurso contra el mismo.

SAN ILDEFONSO

Construcción de un Centro Social

San Ildefonso.—Aprobado por el Ayuntamiento el proyecto técnico presentado por el arquitecto don Julián López Parras para construcción de un Centro Social, aquél ha quedado expuesto al público a los efectos de su examen y reclamaciones.

VILLAVERDE DE ISCAR

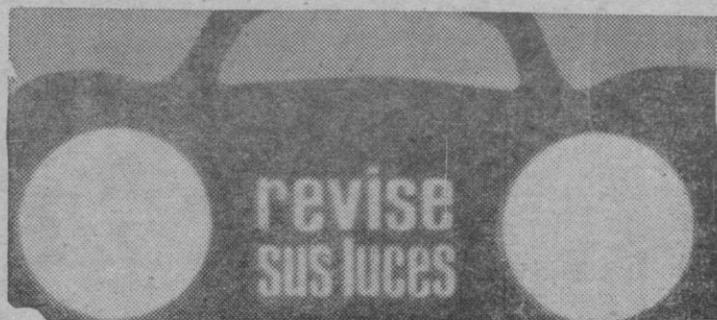
PISTA POLIDEPORTIVA

Villaverde de Iscar.—Ha quedado expuesto al público el proyecto para la construcción de una pista polideportiva en esta localidad, que ha sido redactado por el arquitecto don Pedro Escorial Escorial.

NAVAS DE ORO

Cesión de terrenos para viviendas

Navas de Oro.—El Ayuntamiento instruye expediente para la cesión gratuita al Instituto Nacional de la Vivienda de 14.000 metros cuadrados de terreno, al sitio denominado «Arenales del Campo Santo», para la construcción de un grupo de cincuenta viviendas sociales.



La mujer, en las Cortes celebradas en esta Villa en 1473

Viene a cuento el curioso hecho de que en esta Villa nos sentimos orgullosos de que en ella se hiciesen los primeros pronunciamientos legales en favor del derecho de la mujer. Este hecho, que solamente es conocido por los expertos en las leyes, conviene darle a la estampa, pues nuestro deber de informadores queda satisfecho con la comunicación al hombre medio. Quizá en el relato que sigue no emplee un vocabulario muy técnico, pero pienso que el lector, ya sea docto o profano, sabrá perdonar la falta, si se enriquece con la noticia. Vamos a ello.

La doctrina legal antigua, no dejaba muy bien parada a la mujer casada a la hora de disponer de los propios bienes aportados con tal título al matrimonio. Creo que en términos de derecho estos bienes se llaman «parafernales». Pues bien el esposo podía disponer y hacer cuanto quisiera libremente tanto de los bienes gananciales, como de los citados parafernales, sin que la esposa pudiera limitar esa libertad de disposición.

Esta doctrina, muy antigua por cierto, quedó plasmada en el Fuero Viejo, Ley 8.ª, título 1.º, libro 5.º, como sigue: «Esto es fuero de Castilla entre fijosdalgos. Que así como el marido puede comprar algunas cosas con su mujer, o hacer otras ganancias algunas quier de muebles, quier de raíz, así como lo ganó con ella, así lo puede vender, si quisier o ella non gelo puede embargar». Claro que solamente se refiere a los gananciales y es de suponer que la más antigua y tradicional doctrina en lo que se refiere a los parafernales se mantendría incólume, en el mismo sentido que anotamos al principio de esta crónica.

Pero en las Cortes que en 1473 se celebraron en Santa María la Real de Nieva, eso que podríamos llamar el cerebro colectivo de las Cortes, supo adivinar el futuro y cambiar la doctrina. Así en la Ley 5.ª, título 4.º, libro 10 de la Novísima Recopilación que recoge el acuerdo de esas Cortes, anota: «Y otros, que los bienes que fuesen ganados, mejorados y multiplicados durante el matrimonio, entre marido y mujer, que no fuesen castrenses, ni casi castrenses, que los pueda enajenar el marido durante el matrimonio, si quisiera, sin licencia ni otorgamiento de su mujer, y que el contrato de enajenamiento vala, salvo si fuera probado que se hizo cautelosamente por defraudar o damnificar a la mujer». O sea que a partir de este momento quedaba el derecho del marido limitado a que lo hiciese de buena fe, pues si lo hiciera con mala fe, el acto contractual era nulo.

Esta tan evolucionada doctrina, que fue la primera defensa de los derechos de la mujer en la sociedad conyugal, quedó plasmada así al redactarse el Código Civil de 1.888 (6-12), que podemos ver transcribiendo el artículo 1413 de aquel código, que estuvo vigente hasta que fue

modificado por Ley de 24-4-58. El primitivo artículo del C. C. dice así: «Además de las facultades que tiene el marido como administrador podrá enajenar y obligar a título oneroso los bienes de la sociedad de gananciales sin el consentimiento de la mujer. Sin embargo, toda enajenación o convenio que sobre dichos bienes haga el marido, en contravención a este Código o en fraude de la mujer, no perjudicará ni a esta ni a sus herederos».

Como se ve, es la misma doctrina, más concretada y reafirmada que la que transcribimos más arriba, procedente de las Cortes de Santa María la R. de Nieva de 1473. Es más, creo que en términos legales, a la doctrina de dichas Cortes se la conoce con el nombre de Ley de Santa María la R. de Nieva, porque así lo consigna incluso la jurisprudencia, pues hay una sentencia del Tribunal Supremo de 12-12-29 (como se ve, ya ha llovido) que refiriéndose a esta fuente de derecho dice: «derecho éste que, lejos de ser una novedad introducida al publicarse el C. C., tiene su precedente histórico en la Ley llamada de Santa María de Nieva o sea la 5.ª, título 4.º, libro 10 de la Novísima Recopilación, según la que la validez de esas enajenaciones era salvo » (y así la doctrina anotada).

En el fondo la nueva redacción del mencionado artículo del C. C., confirma esta doctrina, la concreta todavía más, la da más carácter y minuciosidad y el curioso que quiera verlo no tiene más que

buscarlo en dicho texto legal. Concretamente en el párrafo 3.º del artículo vigente.

Así que, distinguidas damas segovianas, un humilde informador rinde con estas líneas, el homenaje que toda mujer merece, poniendo sobre el papel este principio de derecho, ignorado por muchos y por

mí mismo, si un buen amigo no me hubiera puesto sobre la pista. Y en secuencia final este es el homenaje elevado, noble e incommovible, que la villa de Santa María la R. de Nieva, rinde a la mujer segoviana y a la española en el Año Internacional de la Mujer.

Ciclo de conferencias para la juventud

La Delegación Local de la Juventud, que ha sabido solicitar y conseguir el apoyo de la Delegación Provincial, y, coordinado por la Asamblea de Jóvenes de la localidad, con motivo del mes de la Juventud, ha organizado un ciclo de conferencias y coloquios, que han dado comienzo con la pronunciada el pasado martes, 15 de abril, por don Eusebio García González, director del colegio comarcal nacional de la localidad, sobre el tema «Bases históricas para una interpretación de la poesía de Antonio Machado». Comenzó presentando las circunstancias históricas, sociales y políticas de la España de la Restauración, como base del mundo que vivió Antonio Machado, para entender la profundidad de los poemas que sobre España, el paisaje y los hombres de Castilla y de España, escribió el poeta. A continuación hizo un recitado de textos comentados de «Retrato», «A orillas del Duero», «Del pasado efímero», «Llanto de las virtudes y coplas por la muerte de don Guido», «El mañana efímero», y «El Dios Ibero», deteniéndose durante el recita-

do en aquellos puntos que podían muy bien interpretarse dentro del contexto histórico que previamente había expuesto. Al terminar propuso a los jóvenes la moraleja, de que aunque en algunos momentos podía de tildarse a Machado de pesimista, el hecho cierto es que le dolía la España que vivió, como en frase feliz lo expuso más tarde José Antonio, y pensaba que seguiría una España distinta, mejor, más creadora y que la juventud debería sacar la consecuencia de ponerse a trabajar, para no parecerse en nada a aquellos tiempos decadentes pintados por el poeta, como don Guido, «para que nunca la patria vuelva a tener el cariz desmembrado, desilusionado y pobre, que Antonio Machado conoció». Siguió un breve coloquio.

Las restantes conferencias serán:

«Arte Moderno» (probable 13 ó 20 de mayo), por María Teresa Llorente Llorente; «Subversión» (25 de abril), Departamento de Premilitar; «Guardia de Franco» (29 de abril), Guardia de Franco; «Toxicomanía y alcoholismo» (2 de

Notas de sociedad

ENLACE MATRIMONIAL

En la parroquia de Nuestra Señora de la Soterraña, de esta villa, contrajeron matrimonio el pasado día 5 de abril, los jóvenes Eduardo Cabrero Herranz y María del Pilar Miguel Redondo. Actuó de oficiante el párroco de la localidad, don José María Martínez.

PETICION DE MANO

El pasado domingo, día 13, don Gregorio Llorente, de Garcillán, y su familia, realizaron la petición de mano de la señorita, natural y vecina de esta villa, Maribel Benito Peñalosa, hija del conocido industrial de la misma, don Ignacio Benito Martín; dicha señorita contraerá matrimonio próximamente con don Rafael Llorente, hijo de don Gregorio. Entre los novios se cruzaron los acostumbrados regalos y las familias pasaron un día muy feliz.

TRASPASO

Bar Restaurante

Zona máximo interés.

Carretera Adanero - Gijón,

kilómetro 148. Informes:

Teléfono 600040. Olmedo.

¿muebles?

HERNANDO

Corresponsal literario:

E. García González

Administrativo:

L. Gozalo Gil

SE VENDE

Explotación porcina

Capacidad 150 cerdas, ciclo cerrado, bien situada, agua, luz, casa. Interesados llamar teléfono 422281 de 9 a 11,30 noche



SAVA

Pegare

HIGARSA
HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

En todo uso
SAVA presta un
servicio eficiente

Don Juan Garrido Velasco, de Torrecaballeros, ha elegido un SAVA S-314 para su negocio ganadero.

EL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO, EN TENERIFE

Santa Cruz de Tenerife, 20.—«El Gobierno hoy es consciente de lo que el turismo protagoniza en el desarrollo, progreso y bienestar del país», ha dicho el ministro de Información y Turismo, León Herrera Esteban, en una reunión que ha mantenido con los representantes del sector turístico en su último día de visita oficial a esta provincia.

Después de esta sesión de trabajo, el ministro, su séquito y autoridades, visitaron el centro de interés turístico «Playa de las Teresitas», donde se encuentra la primera playa artificial de la provincia.

Seguidamente visitó, en el sur de la isla, la urbanización «Radatur». Luego, el señor Herrera Esteban, su esposa y autoridades, oyeron misa en la Basílica de la Virgen de Candelaria. Desde aquí marchó el ministro a la urbanización turística «Ten-Bel», donde visitó la exposición de los proyectos de zona recreativa y puerto deportivo.—Cifra.

VISITA A LOS PERIODICOS TENERIFEÑOS

Santa Cruz de Tenerife, 20. El ministro de Información y Turismo, León Herrera y Esteban, ha visitado en su primera jornada de estancia en Tenerife los periódicos «El Día» y «La Tarde», así como el «Diario de Avisos», rotativo que se venía editando en Santa Cruz de la Palma desde hace muchos años y que recientemente ha sido adquirido por una empresa tinerifeña para ser editado en esta capital.

Posteriormente, el ministro

se trasladó al nuevo edificio adquirido por la Asociación de la Prensa, en una céntrica calle de esta ciudad, donde se celebró el acto de inauguración.—Cifra.

Ha muerto el novelista y autor teatral Bartolomé Soler

Barcelona, 20.—El novelista y autor teatral, Bartolomé Soler, ha fallecido esta mañana a las ocho en su domicilio de Palau de Plegamans, tras cuatro meses de grave enfermedad. El escritor tenía 82 años de edad.

Nacido en Sabadell en 1894, terminó sus estudios en 1909, ya que graves dificultades económicas le impidieron continuar estudiando, entonces realizó diversos oficios, desde pastor a albañil. A los 18 años se fue a América, recorriendo Argentina, Uruguay, Paraguay y Chile, siendo en este último país donde comenzó su carrera literaria al publicar sus primeros artículos. Su carácter aventurero lo llevó a recorrer a pie o a caballo la tierra de fuego y la Patagonia. En 1925 regresó a España, publicando su primera novela «Marcos Vallari» en 1927, la cual la lanzó a la fama, pero la crítica consideró su mejor obra a «Karu-Kinka» extensa narración ambientada en las tierras de la Patagonia. En cuanto a sus obras de teatro «Tierra de fuego» y «Batalla de rufianes», son las más celebradas. Cifra.

5'60 metros sobre el nivel normal

ALARMANTE CRECIDA DEL EBRO POR TUDELA

Inundaciones en varios pueblos de Alava, por haber sido abiertas todas las compuertas del embalse de Zadorra

Tudela (Navarra), 20.—En las últimas veinticuatro horas y según los registros comunicados por Castejón, de Navarra, dependientes de la Confederación Hidrográfica del Ebro, las aguas de dicho río alcanzan 5,60 metros sobre su nivel normal, con tendencia a subir.

Asimismo se comunica del mismo lugar que el puente de peaje que une la red principal de Navarra de norte a sur con la carretera de Logroño ha sido cortado a la circulación al invadir las aguas un tramo de sus accesos, lo que ha obligado a desviar a los vehículos por la ruta de Tudela.

Las noticias recibidas dan cuenta de que en Villafranca y Marcilla varios campos están siendo invadidos, al ser desbordadas sus defensas.

En Tudela, las aguas han comenzado a salir también por el campo de Saladrón, anegando hasta el momento unas 50 hectáreas de terreno. Por otra parte, la calle Huerto del Rey aparece inundada en parte y los vecinos transitan por ella con altas botas de goma. El parque comarcal de bomberos está preparando los pontones por si fuera necesaria su intervención en asistencia de los vecinos que tuvieran necesidad de trasladarse y sobre todo para la atención urgente de posibles enfermos.

Se observa a media tarde mucho movimiento de agricultores que siguen con interés el curso de la gran riada, dispuestos a proteger los campos más amenazados, cuyas defensas, hasta el momento, resisten bien el ímpetu de la enorme corriente, la cual se desliza a velocidad vertiginosa y arrastra ramajes y árboles enteros.

La crecida se produjo tras las persistentes lluvias de los dos últimos días, que esta mañana cesaron, y el correspondiente deshielo de la nieve acumulada en las montañas.

Como dato curioso hay que decir que en la calle Huerto del Rey se han podido contemplar varios barbos y madrillas nadando a flor de agua lo que constituye un pintoresco espectáculo para los vecinos.

EN ALAVA

Vitoria, 20.—Varios pueblos alaveses se han visto afectados por una inundación,

como consecuencia de haber sido abiertas todas las compuertas del embalse de Zadorra.

La inundación se extendió por una amplia zona, y sus consecuencias llegaron a alcanzar el parque municipal de Gamarra.

Un caserío habitado por 9 personas tuvo que ser evacuado, y muchas zonas de cultivo quedaron anegadas por las aguas.—Cifra.

VALLADOLID

Inauguración de la XX Semana Internacional de Cine

Valladolid, 20.—El subdirector general de Promoción y Difusión Cinematográfica, don Ramón Cercos Volano, presidió la solemne inauguración de la XX Semana Internacional de Cine de Valladolid.

Acompañaban al subdirector general en el acto, celebrado en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, el gobernador civil de la provincia, el presidente de la Audiencia Territorial, gobernador militar de la plaza, alcalde de la ciudad, jefe superior de Policía, delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo, director de la Semana y secretario de las Conversaciones Internacionales.

Pronunciaron discursos el secretario general de las Conversaciones de Cine, padre Antonio Pelayo; el director de la Semana, don Carmelo Romero; alcalde de la ciudad y, por último, el director general de Promoción y Difusión Cinematográfica.

A continuación tuvo lugar la tradicional recepción que el Ayuntamiento ofrece a las personalidades asistentes y semanistas.

A partir de las cuatro de la tarde dieron comienzo las proyecciones del certamen en el Cinema Coca, donde se hace por primera vez, en lugar del tradicional Cine Avenida.

Un redactor de EL ADELANTADO a la Semana de Cine

Nuestro periódico ha enviado a su redactor-crítico de cine, Ricardo Borregón Sebastián, a Valladolid, para asistir a la Semana Internacional de Cine, de cuyo desarrollo irá informando en días sucesivos.

En el centro de Segovia,

a un paso de los Centros Oficiales

(Audiencia, Juzgados, 18 de Julio, Instituto Nacional de Previsión, Jefatura de Tráfico, etcétera.)

fotocopias en el acto OCHO pesetas

IMPRENTA EL ADELANTADO DE SEGOVIA



BANCO CENTRAL, S. A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de este Banco, que la Junta General ordinaria anunciada en primera convocatoria para el jueves, día 24 de abril actual, no podrá celebrarse por falta de «quorum», según resulta del total de delegaciones recibidas y tarjetas de asistencia solicitadas hasta el día de hoy.

Se reunirá, por tanto, en segunda convocatoria, el sábado, día 26 del actual, a las doce de la mañana, en el mismo lugar, Palacio de Deportes de Madrid (Avenida de Felipe II).

Madrid, 19 de abril de 1975

El Vicesecretario General
Juan Bule Hombre

Aquí, todos los DEPORTES

0-2 BUENA VICTORIA DE LA SEGOVIANA EN EL CAMPO DEL COLONIA MOSCARDÓ DOMINO POR COMPLETO EN LA SEGUNDA PARTE Y SIEMPRE FUE MAS EFECTIVA EN EL TIRO A PUERTA

Madrid, 20.— (Especial para EL ADELANTADO, por la Agencia Mencheta).

Alineaciones:

Col. Moscardó: Marqués; Virtus, Ricardo; Bernabéu, Adeva; Alberto (Pérez González); García Ruiz, Pontiveros, Jesús y Tinoco (Lara).

G. Segoviana: Adeva; Valeriano, Emilio, Alonso; Vegas, Tato (Mariano); Esteban, Diego, Morillo (Cuéllar), Minguela y Julito.

Arbitró el señor Sánchez Moreno, cuya actuación ha sido buena.

El primer gol ha sido obra de Morillo en el minuto 6 de la primera parte. Jugada dentro del área que atrajo a los contrarios y tras provocar la salida del portero, metió el balón por bajo con bastante habilidad.

El primer tiempo terminó con este resultado.

El segundo gol y definitivo lo consiguió Cuéllar en el minuto seis de la segunda parte. Falta sacada por Esteban desde la parte derecha que transformó Cuéllar al rematar de cabeza al poste contrario al que salió el portero.

En el minuto 7 de la primera parte, hay un tiro de García Ruiz sobre la marcha que pasa rozando el larguero. En el minuto 11 cabezazo de García Ruiz a centro de Bernabéu que también por milímetros sale fue-

ra. En el 18, jugada entre Jesús y García Ruiz, con remate final de Pontiveros por encima del larguero. En el 27, jugada entre Jesús y Tinoco con tiro de éste, que pega en el larguero y al final logra atrapar el portero. En el 43, nueva oportunidad que Bernabéu desaprovecha tirando fuera.

Ya en la segunda parte, en el minuto 16, melé ante la portería de la Gimnástica en el que el balón se pasea ante la meta sin que nadie meta el pie.

La primera parte ha resultado muy movida y con bastante dominio del Colonia Moscardó, pese a tener un gol en contra. En la segunda mitad se cambiaron las tornas y dominó más la gimnástica con algunos contrataques del Moscardó.

Tarjeta blanca a Vegas por coger el balón con las manos.

Por parte de la Gimnástica destacó Diego, y del Colonia Moscardó los mejores fueron Adeva y García Ruiz.

COMENTARIO

Buen partido el que jugaron hoy tanto el Col. Moscardó como la Segoviana, en el que ha destacado de forma ostensible el afán de lucha de los dos conjuntos que tuvieron el mando cada uno en tiempos distintos.

La Gimnástica Segoviana quizá se

mostró más efectiva a la hora de tirar a puerta y de ahí el resultado final de 0-2 a su favor, ya que en la primera fase y a poco de comenzar el juego inauguraba el marcador con un gol de habilidad de Morillo, y ello hizo que el Col. Moscardó tuviera que forzar su ritmo para atacar de forma clara en busca de neutralizar la desventaja de este gol, pero si bien es verdad que dominó mucho y creó bastantes ocasiones de gol lo cierto es que sus rematadores pecaron de falta de puntería en ocasiones, y en otras, la buena zaga visitante impidió que los remates se llevaran desde distancia propiciatoria para batir a Adeva.

En la segunda fase cambiaron las cosas. Fue precisamente la Segoviana la que con más fondo quizás, o si se quiere, con mejor situación de sus elementos sobre el campo, dominó bastante más. Entonces el Moscardó no tuvo más remedio que defender su puerta para evitar que el tanteo en contra aumentase, pero no pudo evitar el segundo tanto que sentenciaba de forma clara el resultado.

Buen encuentro, decimos, y triunfo merecido de los segovianos que en sus ataques a puerta fueron siempre los elementos más peligrosos.

RESULTADOS

Alcorcón, 2; San Fernando, 0. Moscardó, 0; Segoviana, 2.

Toledo, 4; At. Madrid, 0. Boetticher, 2; Rayo Vallecano, 0. At. Valdemoro, 0; Manchego, 1. Pozuelo, 0; Alcalá, 2.

BOXEO

Perico Fernández revalidó su título mundial el sábado

El sábado, en Barcelona, Perico Fernández revalidó su título mundial de los superligeros después de ocho asaltos angustiosos, en los que la pasividad del aragonés, por un lado, y la constante iniciativa del brasileño, por otro, hicieron temer lo peor. Pero en el noveno asalto un derechazo fulminante del campeón puso k. o. por más de tres minutos al excelente boxeador que es Joao Henrique. Una vez más, la ley de la pegada se ha impuesto en el ring sobre el tecnicismo del contrario.

RESULTADOS Y CLASIFICACION

Primera División

Real, Madrid, 4; Murcia, 0. Zaragoza, 3; Elche, 3. At. de Bilbao, 1; Granada, 0. Barcelona, 3; Betis, 0. Málaga, 3; Celta, 0. Gijón, 2; Español, 1. Valencia, 2; Las Palmas, 1. Hércules, 3; At. Madrid, 2. Salamanca, 1; R. Sociedad, 1.

Segunda División

Mallorca, 2; Tenerife, 0. Huelva, 3; Valladolid, 0. Alavés, 2; Sabadell, 0. Barcelona At., 2; Castellón, 2. Orense, 1; Oviedo, 1. Sevilla, 1; Tarragona, 0. Cádiz, 2; San Andrés, 0. Córdoba, 6; Baracaldo, 1. Burgos, 0; Santander, 1. C. Leonesa, 2; Rayo V., 3.

PRIMERA PREFERENTE

Cultural Promesas, 4; Peñaranda, 4. Ponferradina, 1; Burgos Promesas, 2. Astorga, 0; Zamora, 1. La Bañeza, 1; Arandina, 0. Toresana, 4; Venta de Baños, 1. Benavente, 1; Ciudad Rodrigo, 1. San Juan, 2; Sava, 1. Medinense, 0; Bembibre, 2. Valladolid Promesas, 3; Guardo, 1. Cuéllar, 1; Cacabelos, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Real Madrid...	28	18	8	2	58	25	44+14
Real Zaragoza...	28	12	8	8	45	38	32+2
Real Sociedad...	28	10	11	7	32	27	31+3
Barcelona...	28	12	5	11	48	33	29+1
Hércules de Alicante	28	8	12	8	30	31	28
Valencia...	28	10	8	10	39	36	28
Salamanca...	28	8	12	8	29	26	28
Atlético de Madrid...	28	8	11	9	39	32	27+1
Athlétic de Bilbao...	28	10	7	11	32	34	27-1
Granada...	28	9	9	10	29	34	27-1
Betis Balompié...	28	11	5	12	27	32	27-1
Español...	28	11	5	12	30	38	27-1
Elche...	28	10	7	11	29	38	27-1
Spórting de Gijón...	28	8	10	10	31	33	26-2
Málaga...	28	11	4	13	27	33	26-2
Celta de Vigo...	28	9	8	11	27	35	26-2
Las Palmas...	28	9	7	12	35	35	25-1
Real Murcia...	28	5	9	14	25	52	19-9

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Sevilla...	32	19	6	7	49	21	44+12
Real Oviedo...	32	15	14	3	42	24	44+12
Racing de Santander	32	18	8	6	42	28	44+14
Córdoba...	32	17	6	9	53	25	40+8
Cádiz...	32	16	6	10	47	33	38+6
Rayo Vallecano...	32	15	4	13	40	39	34+2
Castellón...	32	13	8	11	38	34	34+2
Burgos...	32	12	8	12	44	41	32
San Andrés...	32	9	14	9	24	25	32
Barcelona Atlético...	32	10	12	10	34	44	32
Mallorca...	32	11	8	13	36	47	30-4
Tarragona...	32	9	11	12	24	27	29-3
Real Valladolid...	32	9	10	13	38	37	28-4
Tenerife...	32	11	6	15	38	50	28-4
Deportivo Alavés...	32	10	7	15	31	36	27-5
Recreativo Huelva...	32	9	9	14	30	35	27-7
Baracaldo...	32	10	7	15	24	43	27-3
Orense...	32	7	12	13	23	33	26-6
Sabadell...	32	8	8	16	48	54	24-8
Cultural Leonesa...	32	5	10	17	24	53	20-12

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Zamora...	32	22	6	4	62	19	62
Burgos Promesas...	32	20	7	5	66	19	62
Valladolid Prom...	32	17	9	6	57	22	57
Ponferradina...	32	18	6	8	51	24	57
Cultural Promesas...	32	18	6	8	51	24	55
Cacabelense...	32	16	5	11	58	24	58
Ciudad Rodrigo...	32	15	7	10	55	24	55
Guardo...	32	14	6	12	56	24	56
Arandina...	32	15	4	13	50	24	50
D Cuéllar...	32	13	7	12	51	24	51
La Bañeza...	32	14	5	13	57	24	57
Venta de Baños...	32	13	4	15	57	24	57
Benavente...	32	9	10	13	38	24	38
Bembibre...	32	10	6	15	53	24	53
U. D. Peñaranda...	32	9	7	16	41	24	41
U. D. Toresana...	32	10	2	20	39	24	39
G. Medinense...	32	37	7	19	34	24	34
C. D. Sava...	32	8	3	21	35	24	35
San Juan...	32	7	5	20	34	24	34
Astorga...	32	4	8	10	34	24	34

3-0 FUE CORTO EL RESULTADO A FAVOR DEL ACUEDUCTO SOBRE EL SANTA BARBARA

Los segovianos jugaron a un gran ritmo, igual todo el partido, sobre el embarrado terreno

Clara victoria la del Acueducto, ayer, en El Peñascal, donde derrotó por 3-0 al Santa Bárbara. Pero lo cierto es también que resultó corta, pues ocasiones tuvieron los segovianos de haber ampliado la diferencia. El encuentro se jugó sobre un terreno embarrado y nada apto para hacer buen fútbol. Costaba gran esfuerzo mantenerse en pie, por lo que los jugadores debieron emplearse a fondo. Y bien lo hicieron los segovianos, que dieron una gran lección de coraje, deportividad y resistencia física.

Los minutos iniciales fueron de tanteo, y tanto el Santa Bárbara como el Acueducto jugaron los diez primeros minutos con idénticas características y con dominio alterno. Pero a partir del minuto 11 ó 12, los segovianos empezaron a imponerse, y poco a poco se fueron adueñando del terreno. A los 27 minutos llegó el primer gol, conseguido por Marcos. Siguió el dominio local, practicando el Acueducto un excelente fútbol sobre el embarrado terreno, y antes del descanso, en el minuto 42, Ignacio sacaba un córner que Va-

lentin remataba hasta el fondo de las mallas.

Iniciada la segunda parte, el Santa Bárbara se hundió por completo.

De un lado no pudo con el terreno, pesadísimo, y de otro, se vio incapaz de contener el excelente juego de que hacía gala el Acueducto, que en esta parte fue dueño absoluto de la situación y si sólo consiguió un gol en ella, bien pudo haber logrado varios, porque los fallos se repitieron ante la meta visitante, al quedar el balón frenado por el barro cuando lo más sencillo era empujarle al fondo de la red. En este periodo se logró el tanto de más bella factura del partido, que se materializó a los 27 minutos. Valentín y Brioso iniciaron un avance en su propia área, y atravesaron todo el campo combinando la pelota entre ambos para, al llegar a la meta forastera, ser Valentín el que lanzó un tiro que se coló a la red. La jugada y el tanto fueron largamente ovacionados. El Santa Bárbara tuvo algunos tímidos intentos de ataque, pero fueron cortados tajantemente por la defensa y, en última instancia, el portero local.

El Acueducto ha realizado, quizá, el partido más completo, puesto que, a pesar del estado del terreno, jugó a un ritmo muy igual durante los 90 minutos, sin desmayar, con entrega y con clase.

El árbitro, señor Navarrete, realizó una labor buena en general, pero tuvo un par de errores al no considerar como tales sendos penalties cometidos en el área toledana. Alineó así a los equipos:

Santa Bárbara: Jiménez; Lozano, Estévez, Barrojos; Navarro, Chozas; Barroso, Santiago, Julio, Del Pino y García. En el minuto 40 Herrero sustituye a Lozano y en el segundo tiempo, Martín a Estévez.

Acueducto: Manolo; Pablo, Juan Antonio, Roderó; Bermejo, Ignacio; Marcos, Manolo II, Valentín, Cuéllar y Brioso. A los 15 minutos del segundo tiempo Juan Ramón reemplazó a Manolo II y a los 32, Arribas a Marcos.

A. N. P.

Otros resultados

El Tiemblo, 3; Daimiel, 4. Torrijos, 3; San José Obrero, 0. Tarancón, 2; Residencia Prov., 0. At. Teresiano, 3; Colmenar, 1. Criptana-Yepes, sin resultado. Consuegra, 3; Const. Carrillo, 0. San Prudencio, 0; Uralita, 0. Manzanares, 1; Calpisa Rozas, 0.

BALONCESTO

Almudena de Madrid y Liceo Italiano de Barcelona, clasificados para la Primera División Femenina

El Club Medina Almudena, de Madrid, y el Club Liceo Italiano, de Barcelona, han ascendido a la Primera División femenina de baloncesto, después de celebrada la fase final de grupos de Segunda División que tuvo lugar, como es sabido, en el pabellón del colegio menor femenino "Emperador Teodosio", de nuestra ciudad.

Hasta conocer los dos equipos que realmente ascendían, ha habido que recurrir a todos los sistemas previstos en el reglamento, dado que se produjo un triple empate entre los dos equipos ascendidos y el Club Asunción Crystal de Santa Cruz de Tenerife. En cuarto lugar, pero ya sin posibilidad alguna de aspirar al ascenso, quedó clasificado el Real Zaragoza Club de Tenis, de Zaragoza.

Concluido el último partido y establecida por los jueces la clasificación definitiva, se procedió al acto de clausura de esta fase, acto al que asistió el alcalde de la ciudad, junto al delegado de Educación Física y Deportes y delegada de Sección Femenina. El señor Sánchez Reus dijo que era ésta su primera actuación oficial como alcalde y felicitó cordialmente a todas las participantes en esta fase por su gran espíritu deportivo y de lucha.

Los resultados en las dos últimas jornadas fueron éstos:

Almudena, 62; Zaragoza, 51. Liceo, 44; Asunción, 43. Zaragoza, 46; Liceo, 49. Asunción, 57; Almudena, 56.

Una gran cantidad de público abarrotó el pabellón y aplaudió a todos los equipos participantes en estos encuentros.

COMIENZO DE TEMPORADA EN EL CLUB NAUTICO «NAYADE»

En la tarde del sábado tuvo lugar la inauguración de la nueva temporada en el Club Náutico "Náyade", cuyo edificio social se encuentra situado junto al embalse de Los Angeles de San Rafael. Con tal motivo, la dirección del club ofreció una fiesta a un elevado número de invitados, que fueron reuniéndose en los salones del club, donde les cumplimentaron el señor Gil Gil y demás rectores del centro, a partir de las seis de la tarde.

Los invitados visitaron las distintas dependencias del Club Náutico, ya que la inclemencia del tiempo —una niebla cerrada— impidió un recorrido por las instalaciones del puerto deportivo, obsequiándoseles en los salones sociales desde los que pasaron después a la discoteca-club, en la que se ofreció la actuación de un conjunto, mientras se servía un cóctel. A partir de las diez de la noche se sirvió una cena en el comedor del galeón, reanudándose después la fiesta en la discoteca.

LA QUINIELA GANADORA

Zaragoza - Elche	.....	x
At. Bilbao - Granada	.....	1
Barcelona - Betis	.....	1
Málaga - Celta	.....	1
Gijón - Español	.....	1
Valencia - Las Palmas	.....	1
Hércules - At. Madrid	.....	1
Salamanca - R. Sociedad	.....	x
Mallorca - Tenerife	.....	1
Huelva - Valladolid	.....	1
Alavés - Sabadell	.....	1
Orense - Oviedo	.....	x
Burgos - Santander	.....	2
Leonesa - Rayo	.....	2

NUMEROSAS INSCRIPCIONES PARA EL I CAMPEONATO DE MUS DE CASTILLA

El miércoles va a comenzar en nuestra ciudad el I Campeonato de Mus de Castilla, organizado por un grupo de segovianos entusiastas de este juego, que cuentan con el asesoramiento de expertos en la organización de torneos de este tipo. Las noticias que tenemos, en esta fecha, son de que la acogida dispensada al campeonato ha sido excelente, y ya tienen anunciada su venida a Segovia varias parejas residentes en distintas poblaciones españolas, además de las de nuestra capital y otras varias de localidades de la provincia, que también tomarán parte. Por supuesto, jugarán asimismo los flamantes vencedores del campeonato internacional celebrado recientemente en el Meliá madrileño, Juan Herrero y Antonio de la Fuente.

La relación de trofeos es extensa,

todos ellos muy valiosos. Hay curiosidad e interés, tanto entre los aficionados a este juego como entre los que no lo son, por presenciar las partidas, que se celebrarán en la sala de fiestas Sirenas los días 23, 24 y 25, y en el Casino de la Unión, las finales el día 26, ofreciéndose luego una cena para entrega de trofeos, en el hotel Sirenas.

La comisión organizadora ha quedado formada de la siguiente manera: Directores del torneo, don Miguel Angel Achón y don José Luis Crespo; presidente, D. Manuel Díaz-Miguel Moraleda, y vocales, don Juan Herrero Rubio, don Alfonso Callejo Esteban, don Antonio de la Fuente Lázaro, don Luis Santos Arranz y don José Luis Borricón Gómez.





extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

Los Príncipes de España, en Teherán

Don Juan Carlos y el Sha trataron temas de interés para España y Persia

INTERCAMBIO DE CONDECORACIONES

Teherán, 20.—«Os recibimos en Irán con el mayor afecto», dijo el Sha Reza Pahlevi al Príncipe don Juan Carlos cuando esta noche, poco antes de las ocho—seis y media de la tarde hora española—, se entrevistaron en el palacio de Niyavaran, residencia imperial.

Por espacio de dos horas don Juan Carlos y el Sha conversaron sobre temas de interés para ambos países y el Príncipe de España hizo una invitación personal a los emperadores persas para visitar nuestro país.

Don Juan Carlos hizo entrega del Gran Collar de la Orden de Carlos III y a la emperatriz Farah Diba del Gran Collar de la Orden de Isabel la Católica.

La Princesa doña Sofía recibió en el gran salón de palacio la más alta condecoración iraní, la Haft Peykar (Constelación de las Siete Estrellas) que le entregó la emperatriz Farah Diba.—Efe.

LLEGADA A TEHERAN

Teherán, 20.—A las tres menos cuarto de esta tarde,

y en vuelo directo desde Madrid, aterrizó en el aeropuerto Menhebad, de Teherán, el «DC-8», de «Iberia» «Romero de Torres», en el que viajaban SS. AA. RR. los Príncipes de España.

Al descender Sus Altezas Reales fueron recibidos por el príncipe heredero Reza Pahlevi y otras personalidades.

Después, los Príncipes se trasladaron en helicóptero hasta la residencia de verano del Sha, que será la residencia oficial de los Príncipes.

S. A. R. el Príncipe don Juan Carlos impuso el collar de la Orden de Isabel la Católica al príncipe heredero Reza Pahlevi trasladándose después a la residencia de los emperadores donde les esperaban el Sha y la emperatriz

Farah Diba con quienes dialogaron. A continuación se celebró una cena en honor de los Príncipes de España.—Efe.

REUNION DE TRABAJO A BORDO

Teherán, 20.—A bordo del avión de «Iberia» «Romero de Torres», en el que viajaban a Irán en visita oficial los Príncipes de España, el Príncipe don Juan Carlos se reunió con los ministros de Hacienda, señor Cabello de Alba, y de Asuntos Exteriores, señor Cortina Mauri, y el director general de Relaciones Económicas Internacionales, Raimundo Bassols, con los que, durante dos horas, mantuvo una reunión de trabajo.—Efe.

INDOCHINA

Hanoi pide a U. S. A. que retire sus barcos de las aguas survietnamitas

Saigón, 20.—El ministro de Asuntos Exteriores de Vietnam del Norte pidió ayer que los Estados Unidos «retirase todas las unidades de su Armada de las aguas survietnamitas», donde permanecen estacionadas «con el pretexto de la evacuación».

En un mensaje transmitido por Radio Hanoi, el ministro norvietnamita dijo que la presencia del portaviones nuclear norteamericano «Enterprise» y otros más en aguas survietnamitas representaba una «grave violación» del acuerdo de París, firmado en 1973.

«Este hecho prueba que la Administración Ford aún per-

siste en su intervención militar y su injerencia en los asuntos internos de Vietnam del Sur, con el fin de prolongar la guerra, lo que es un auténtico sabotaje» del acuerdo de París», decía, entre otras cosas, el ministro de Asuntos Exteriores norvietnamita en el mensaje retransmitido ayer por radio y captado en Saigón.

PORTUGAL

«No queremos ser un país rojo»

Hamburgo, 20.—«No queremos ser un país rojo pues aspiramos a un socialismo de arco iris», ha declarado el almirante Roberto Countinho al semanario hamburgués «Der Spiegel». En una entrevista, que aparece en el número del 21 de abril, Countinho ha descartado como «una idea fija» la hipótesis de que los comunistas conquistarían el po-

der en Portugal. Countinho rechaza rotundamente para Portugal la fórmula del socialismo de Estado vigente en los países del Este de Europa. El Consejo de la Revolución de Portugal, a juicio del almirante Countinho, estima que «la versión monolítica del socialismo» no es apropiada para Portugal.—Efe.

La gran vendimia de SAVIN

Racimos de oro y plata para usted

Ahora muchas botellas de VINO SAVIN llevan en la cápsula de plástico RACIMOS DE ORO y RACIMOS DE PLATA ¡DE REGALO!

CANJE DE PREMIOS

Envíenos por correo su cápsula premiada, y recibirá su RACIMO a domicilio.

SAVIN, S. A. - Apartado 29.053 - MADRID

Si lo prefiere, también puede canjear su cápsula en las Emisoras: RADIO MADRID - RADIO SALAMANCA - RADIO VALLADOLID - RADIO SEGOVIA y LA VOZ DE TALAVERA.

SAVIN el buen vino



Segovia, ciudad favorecida en el "Año del Patrimonio Arquitectónico Europeo"

Los concesionarios de Coca-Cola han contribuido a esta celebración, retirando su publicidad exterior de la zona artística

Será abierta una suscripción para ayudar al Ayuntamiento de la conservación de esta zona



El director general de CASBEGA, S. A don Antonio de Federico visitó al alcalde de Segovia, que en aquellas fechas era don Juan López Miguel, para informarle de la iniciativa.

El Consejo de Europa acordó, durante la conferencia de ministros de Bruselas, declarar el año 1975 «Año del Patrimonio Arquitectónico Europeo».

Esta declaración significa que, durante el año 1975, las ciudades europeas designadas o escogidas por sus peculiares características—artísticas y monumentales—deberán ser objeto de una atención especial en lo que se refiere precisamente a sus valores históricos y artísticos.

Segovia, Trujillo, Arcos de la Frontera, Baeza y Ubeda, han sido las ciudades escogidas por el Consejo de Europa en España.

En una acción coordinada para salvaguardar el patrimonio artístico y cultural de estas ciudades, el legado histórico y el entorno natural, colaborarán organismos nacionales y locales, entidades privadas e instituciones culturales.

En Segovia, donde se celebró el año pasado el bimilenario de su acueducto romano, se ha iniciado esta acción con la iniciativa de los Concesionarios de Coca-Cola, que han retirado sus piezas de publicidad exterior de la zona artís-

tico-monumental de la ciudad. Esta iniciativa será apoyada por otras empresas y por industriales particulares.

El Director Comercial de CASBEGA, S. A. Concesionario de Coca-Cola en la zona centro, don Antonio de Federico, visitó al Alcalde de Segovia para ofrecerle, en nombre de la citada Firma, esta contribución en el «Año del Patrimonio Arquitectónico Europeo».

Esta retirada de piezas publicitarias se ha hecho con carácter permanente. Esta Compañía, contribuirá, además a la conservación de la zona artístico-monumental de Segovia, encabezando una suscripción con el importe de la publicidad retirada, más los gastos de su conservación para que el Ayuntamiento pueda atender a las necesidades más urgentes de conservación de la zona.

La contribución de Coca-Cola ha sido motivada por el deseo de colaboración de esta Compañía en la Campaña del Consejo de Europa.

«Pensamos que podríamos contribuir de alguna manera—nos explica don Antonio de Federico—a la conservación y disfrute de la zo-

na artística de Segovia. El arte es patrimonio de todos y tenemos la obligación de conservarlo en las mejores condiciones. Nuestra idea ha sido colaborar para que todo el mundo disfrute las obras maestras, en su entorno cultural y su magnitud. Para ello es necesario eliminar lo que molesta. Pensamos también que nuestra idea pueda servir de ejemplo a todos; hemos intentado despertar la conciencia ciudadana».

La Prensa y Radio de Segovia acogieron con simpatía y gratitud esta decisión de una Empresa privada, haciéndose eco de la noticia.

Las piezas publicitarias de Coca-Cola han sido ya retiradas de la zona. En una frase divulgada en la prensa nacional se resume el propósito de esta acción:

“Los Concesionarios de Coca-Cola han decidido retirar la publicidad exterior de sus productos de aquellas zonas consideradas como recinto de valor histórico-artístico, donde su presencia pueda perturbar la apreciación de los valores arquitectónicos del lugar”.



SUCESOS

EN ESPAÑA

Fallece en una calle de Pamplona

Pamplona, 21.—La pasada madrugada fue encontrado en la cercanía de la plaza del marqués de Villena, un hombre que estaba desplomado en el suelo y que tras ser trasladado a la casa de socorro, se observó que era cadáver.

Más tarde, fue identificado como Vicente Nacianeno Soldevilla, de 49 años, con residencia en Valencia, el cual había sufrido recientemente una delicada operación quirúrgica, de la que convalecía en el pueblo de Marçilla.

Al parecer, la muerte le sobrevino por un paro cardíaco.—Cifra.

EN EL EXTRANJERO

10 muertos y 50 heridos en choque de vehículos en Nápoles

Nápoles (Italia).—Diez muertos y medio centenar de heridos es el primer balance dado a conocer por las autoridades sobre la trágica colisión en cadena que se produjo ayer en la autopista del Sol, a las puertas de Nápoles.

Quince automóviles, dos camiones y un autobús fueron los protagonistas de una serie de violentos choques en cadena que han bloqueado por completo la autopista.—Efe.

Mata a su familia y se suicida

Washington, 21.—Un banquero de Logan (Nuevo Méjico) se suicidó ayer después de haber matado a su esposa y sus cuatro hijos, informó la policía de aquel estado.

Robert McFarland, de 32 años, hijo del alcalde de Logan, mató a su esposa Kathryn Lee, de 25 años, a sus tres hijas de cinco, cuatro y dos años, y a su hijo, nacido hace unos días.—Efe.

TOROS

SEIS TOROS DE REJONES EN LA DECIMA DE FERIA EN SEVILLA TARDE DESAPACIBLE EN LAS VENTAS

Sevilla, 20.—Con una excelente entrada se ha celebrado al mediodía de hoy domingo en la plaza de la Maestranza la décima corrida de la Feria de Abril. Se lidiaron seis bravos toros de la ganadería de Carlos Urquijo que fueron ovacionados en el arrastre.

Angel Peralta, en el que abrió plaza, prendió tres rejones de castigo y banderillas a una y dos manos. Colocó también tres rosas en todo lo alto del toro, entre los olés del público. Tras un rejón de muerte rodó el toro. Una oreja y vuelta al ruedo.

Rafael Peralta colocó dos soberbios rejones de castigo que se ovacionan, banderillas a una y dos manos, y una rosa. Acabó con su bravo enemigo de un rejón de muerte. Una oreja y vuelta al ruedo.

José Manuel Lupi en el tercero del encierro dejó dos buenos rejones de castigo. Tres pares de banderillas al cambio y un par de cortas en tablas. Un rejón de muerte bien colocado. Una oreja y vuelta.

Gregorio Moreno Pidal, en el suyo rejones de castigo muy buenos y banderillas de las cortas y de las normales, sonando la música. Tres rejones de muerte, acaba con el animal

el sobresaliente de varios pinchazos y descabellos. Moreno Pidal dio la vuelta al ruedo.

Angel y Rafael Peralta lidiaron conjuntamente el quinto. Clavan tres rejones de castigo y parean al quiebro con arte y habilidad. Colocaron también tres rosas y finalmente matan de tres rejones de muerte, con descabello a pulso de Angel Peralta. Vuelta al ruedo.

Lupi y Moreno Pidal en el que cerró plaza realizaron vistosos ejercicios ecuestres. Pusieron cuatro rejones de castigo y otros cuatro pares de banderillas. Dos rejones de muerte y, pie a tierra, Lupi mata de pinchazo, estocada y descabello. Vuelta al ruedo de ambos rejoneadores.—Cifra.

TARDE DESAPACIBLE EN LAS VENTAS

Madrid, 20.— Con tiempo desapacible, fuertes rachas de viento y poco más de cuarto de plaza se ha celebrado esta tarde la anunciada corrida de toros en las Ventas.

Se lidiaron seis toros de Luciano Cobaleda, de Madrid, bien presentados.

Joaquín Bernadó, estocada lenta, marcando muy bien los tiempos. Vuelta al ruedo. En

el cuarto, pinchazo y estocada. Vuelta al ruedo con algunos votos en contra.

Fernando Tortosa, estuvo toda la tarde sin sitio. Además, su primera faena transcurrió cuando el viento era más fuerte. Mató el segundo de dos pinchazos, media estocada y dos descabellos. Un aviso. Algunos pitos. Al quinto, de media estocada. Pitos.

Ricardo Chibanga, en su primero estocada desprendida. Petición y vuelta al ruedo. Al que cerró plaza, pinchazo, media y estocada. Fue despedido con aplausos.

AYUNTAMIENTO DE MONTEJO DE AREVALO

Subasta de obras

Hasta el día 25 de los corrientes y hora de las catorce, se admiten proposiciones en la Secretaría municipal para optar a la subasta de las obras de pavimentación de todas las calles, cuyo presupuesto asciende a la cantidad de 4.560.197 pesetas.

El anuncio aparece insertado en el B. O. del Estado núm. 79 de 2 de abril actual.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
18601...20.000		18602...10.000		18603...10.000		18604...10.000		18605...10.000		18606...10.000		18607...10.000		18608...10.000		18609...10.000		18610...11.000	
18611...10.000		18612...10.000		18613...10.000		18614...10.000		18615...10.000		18616...10.000		18617...10.000		18618...10.000		18619...10.000		18620...21.000	
18621...10.000		18622...10.000		18623...10.000		18624...10.000		18625...10.000		18626...10.000		18627...10.000		18628...10.000		18629...10.000		18630...11.000	
18631...10.000		18632...10.000		18633...10.000		18634...10.000		18635...10.000		18636...10.000		18637...10.000		18638...10.000		18639...10.000		18640...11.000	
18641...10.000		18642...10.000		18643...10.000		18644...10.000		18645...10.000		18646...10.000		18647...10.000		18648...10.000		18649...10.000		18650...11.000	
18651...10.000		18652...10.000		18653...10.000		18654...10.000		18655...10.000		18656...10.000		18657...10.000		18658...10.000		18659...10.000		18660...11.000	
18661...10.000		18662...10.000		18663...10.000		18664...10.000		18665...10.000		18666...10.000		18667...10.000		18668...85.000		18669...3.000.000		18670...86.000	
18671...10.000		18672...20.000		18673...10.000		18674...10.000		18675...10.000		18676...10.000		18677...10.000		18678...10.000		18679...10.000		18680...11.000	
18681...10.000		18682...10.000		18683...10.000		18684...10.000		18685...10.000		18686...10.000		18687...10.000		18688...10.000		18689...10.000		18690...11.000	
18691...10.000		18692...10.000		18693...10.000		18694...10.000		18695...10.000		18696...10.000		18697...10.000		18698...10.000		18699...10.000		18700...11.000	
48401...10.000		48402...10.000		48403...10.000		48404...10.000		48405...10.000		48406...10.000		48407...10.000		48408...10.000		48409...10.000		48410...11.000	
48411...10.000		48412...10.000		48413...10.000		48414...10.000		48415...10.000		48416...10.000		48417...10.000		48418...55.500		48419...10.000		48420...66.500	
48421...10.000		48422...20.000		48423...10.000		48424...10.000		48425...10.000		48426...10.000		48427...10.000		48428...10.000		48429...10.000		48430...11.000	
48431...10.000		48432...10.000		48433...10.000		48434...10.000		48435...10.000		48436...10.000		48437...10.000		48438...10.000		48439...10.000		48440...11.000	
48441...10.000		48442...10.000		48443...10.000		48444...10.000		48445...10.000		48446...10.000		48447...10.000		48448...10.000		48449...10.000		48450...11.000	
48451...10.000		48452...10.000		48453...10.000		48454...20.000		48455...10.000		48456...10.000		48457...10.000		48458...10.000		48459...10.000		48460...11.000	
48461...10.000		48462...10.000		48463...10.000		48464...10.000		48465...10.000		48466...10.000		48467...10.000		48468...10.000		48469...10.000		48470...11.000	
48471...10.000		48472...10.000		48473...10.000		48474...10.000		48475...10.000		48476...10.000		48477...10.000		48478...10.000		48479...10.000		48480...11.000	
48481...10.000		48482...10.000		48483...10.000		48484...20.000		48485...10.000		48486...10.000		48487...10.000		48488...10.000		48489...20.000		48490...11.000	
48491...10.000		48492...10.000		48493...10.000		48494...10.000		48495...10.000		48496...10.000		48497...10.000		48498...10.000		48499...10.000		48500...11.000	
49401...10.000		49402...10.000		49403...10.000		49404...10.000		49405...10.000		49406...10.000		49407...10.000		49408...10.000		49409...10.000		49410...11.000	
49411...10.000		49412...10.000		49413...10.000		49414...10.000		49415...10.000		49416...10.000		49417...10.000		49418...10.000		49419...10.000		49420...6.000.000	
49421...210.000		49422...20.000		49423...10.000		49424...10.000		49425...10.000		49426...10.000		49427...10.000		49428...10.000		49429...10.000		49430...11.000	
49431...10.000		49432...10.000		49433...10.000		49434...10.000		49435...10.000		49436...10.000		49437...10.000		49438...10.000		49439...10.000		49440...11.000	
49441...10.000		49442...10.000		49443...10.000		49444...10.000		49445...10.000		49446...10.000		49447...10.000		49448...10.000		49449...10.000		49450...11.000	
49451...10.000		49452...10.000		49453...10.000		49454...20.000		49455...10.000		49456...10.000		49457...10.000		49458...10.000		49459...10.000		49460...11.000	
49461...10.000		49462...10.000		49463...10.000		49464...10.000		49465...10.000		49466...10.000		49467...10.000		49468...10.000		49469...10.000		49470...11.000	
49471...10.000		49472...10.000		49473...10.000		49474...10.000		49475...10.000		49476...10.000		49477...10.000		49478...10.000		49479...20.000		49480...11.000	
49481...10.000		49482...10.000		49483...10.000		49484...20.000		49485...10.000		49486...10.000		49487...10.000		49488...10.000		49489...10.000		49490...11.000	
49491...10.000		49492...10.000		49493...10.000		49494...10.000		49495...10.000		49496...10.000		49497...10.000		49498...10.000		49499...10.000		49500...11.000	
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
031...10.000		082...10.000		383...10.000		454...10.000		2115...100.000		046...10.000		207...10.000		568...10.000		1909...100.000		290...11.000	
161...10.000		422...10.000		393...10.000		484...10.000		555...10.000		196...10.000		237...10.000				469...10.000		20...11.000	
601...10.000		672...10.000				754...10.000				216...10.000		377...10.000				839...10.000		0...1.000	
						884...10.000				786...10.000		537...10.000				939...10.000			
						964...10.000						727...10.000							
												887...10.000							
												897...10.000							
												977...10.000							

MUSICAL

La vuelta a las fuentes de la música pop

Desde hace unos años se ha puesto de moda, en cierta manera, el hecho de que músicos de estudio, veteranos profesionales con muchos discos y muchas horas de ensayos a sus espaldas, formen agrupaciones que después logran resultados espectaculares de cara al impacto sobre el público. Esos músicos procuran guardar un absoluto anonimato sobre sus personas y así ocurre que, en ocasiones, no se sabe nada acerca de los componentes de grupos que logran discos de oro y los máximos galardones en las listas.

Este es el caso de Yellow Golden, el grupo que ahora hace su presentación en nuestro país de la mano de dos temas eminentemente «clásicos» en su concepción y en su desarrollo. «Let's Twist Again» y «Rolling Land» nos hacen evocar irresistiblemente los últimos años de la década de los cincuenta y los primeros de los sesenta, cuando el rock estaba en su apogeo y cuando el twist hizo su aparición triunfante entre los jóvenes, a los que el «slow rock» de Elvis les parecía poco fuerte y con importantes dosis de decadencia.

El twist marcó una etapa musical muy corta, pero con indudable importancia e influencias sobre lo que vendría después. En nuestros días todo esto parece rebasado, pero no es menos cierto que a todos nos gusta recordar aquellos tiempos y aquella música. Y para eso nada mejor que esta agrupación de

Manolo Escobar da la alternativa a Andrés Caparrós

Cuatro «singles» y un «long play» ponen de relieve el éxito y la personalidad de Andrés Caparrós, un artista que ha sabido emplearse a tope en sus dos facetas: la radio y la canción. Al popular locutor, que acaba de presentarse en Barcelona al frente de su espectáculo «Yo soy... mis canciones», tan sólo le faltaba tomar la alternativa de la mano de una figura consagrada. Y ha sido Manolo Escobar, almeriense como él, quien ha querido actuar como padrino artístico de uno de los contados locutores que ha triunfado rotundamente en el medio musical.

—Estoy muy satisfecho de que Escobar me haya dado la alternativa como paisano y compañero. Manolo es una gran persona muy detallista, que piensa siempre en los amigos. Sólo diré, por ejemplo, que la noche de mi debut al frente del espectáculo «Yo soy... mis canciones» recibí un telegrama suyo deseándome suerte en mi primera presentación en directo.

profesionales que han sabido adaptar a sus condiciones artísticas un ritmo tan veterano como es el twist y la música de algunas agrupaciones de los Estados Unidos que tenían en los juegos de voces una de sus más importantes bazas a la hora de contabilizar sus triunfos.

Yellow Golden es un grupo llamado al éxito a causa de esa veracidad que se observa en su sonido, al ritmo que imprimen a sus temas y a la calidad de sus miembros. «Let's Twist Again» es una canción con muchos años, pero a la que Yellow Golden ha hecho

SHARINE, una belleza que además... canta

Sharine nació el 16 de febrero de 1950, en Manila. De familia acomodada, visitó varios países europeos estudiando la cultura y el arte de ellos. Fue en Madrid donde pasó la mayor parte del tiempo, ya que sus dos abuelos fueron españoles.

Graduada en arte y decoración, inició el estudio de idiomas en Monterrey (California). En el verano del 68, una de las frecuentes visitas a su familia, en Manila, fue seleccionada para representar a su país en la elección de «Miss Universo». Esto supuso un gran cambio en su vida.

Volvió a España y pasó por el mundo del cine con su voz, interpretando el tema central de la película «Una chica y un señor». Grabó su primer disco que contenía en la cara «A» «Pequeña Bibi», de Guijarro y Algueró. Canción que representó a España en el Festival Mundial de la Canción de Tokio del pasado año. Sin embargo, a una mujer que posee las cualidades de Sharine, tienen que surgirle oportunidades en todos los campos artísticos. Y surgió TVE que le ofreció la ocasión de presentar el programa estelar de los sábados «Señoras y señores». Oportunidad que no desaprovechó Sharine demostrando su personalidad y «buen gusto» ante las cámaras.

una versión totalmente novedosa y llena de vitalidad. Posiblemente sea ésta la mayor cualidad del grupo: toman una canción antigua y sin hacerle perder su sabor viejo le dan una estructura plenamente actual. Eso es lo que muy pocos consiguen y que parece sencillo para estos hombres que saben todos los trucos de los estudios de grabación y que han puesto su experiencia y sus ganas para conseguir que esto sea lo mejor de su carrera profesional.

Nadie sabe quiénes forman Yellow Golden. Nadie conoce sus caras ni sus personalidades. Ninguno de ellos ha sido nunca estrella de la música juvenil. ¿Y eso qué importa? Lo que verdaderamente cuenta es su categoría, su experiencia y los magníficos temas que componen este sencillo, que es el primero suyo entre nosotros y que a buen seguro no va a ser el último.

Unos hombres con experiencia

En unos momentos, en los que lo que podría ser llamado «flamenco pop» está experimentando una etapa de auge excepcional aparece en el panorama artístico español un nuevo grupo dentro de esta especialidad que responden al nombre de «Los Gachós».

Los Gachós proceden de Huelva, tierra que ha dado grandes intérpretes de flamenco, lo que explica el hecho de que siendo su primer disco parezca, sin embargo, que los cuatro integrantes del grupo tengan una experiencia de varias grabaciones tras de sí. Su vida artística no difiere demasiado de la de otros muchos artistas de su especialidad, pues han tenido que trabajar duramente para poder llegar al lugar que ocupan actualmente. Pero a pesar de que las corrientes flamencas de ahora tienen tendencia a hacer perder a este estilo tan español una buena parte de su sabor más puro, Los Gachós no han querido que esta corriente les arrastrase también a ellos y han mantenido intactas todas las virtudes intrínsecas del flamenco, sin dejar de darle por ello un aire nuevo y diferente a su obra.

Una sección

que

coordina

A. S.

Lo que habían estado buscando durante mucho tiempo

A nivel popular la música y los protagonistas canadienses de la canción han sido envueltos en muchas ocasiones por la gran máquina del mercado americano. Sin embargo gente como Anne Murray, Gordon Lightfoot, Neil Young, Jahny Mitchell, John Key, Leonard Cohen, ec., han conseguido hacerse oír en todo el mundo, incluso sobre otros nombres americanos.

Randy Hachman está precisamente en esta línea. Randy que primeramente fue integrante y cerebro del grupo The Guess Who, se separó de su vieja banda y formó un nuevo grupo que pretendía experimentar un tipo de rock mucho más fresco y personal.

Para Randy la década pasada con el grupo Guess Who que había formado personalmente en el año 1961, sirvió para terminar de perfeccionar sus dotes como líder y como músico.

Randy formó The Bachman-Turner Overdrive en los 70 sin apenas paréntesis después de su separación del anterior grupo. Randy en la Bachman, siguió siendo el líder indiscutible pero se rodeó de músicos como Fred Turner, Blair Thorton, Robbie Bachman, que daban como resultado un rock pesado mucho más eficaz que el que anteriormente hicieron The Guess Who.

Se puede decir que el empujón de la Bachman, fue Brave Belt, el grupo que se aglutinó en torno a Randy en el 70, un mini-grupo formado por su hermano Robbie y su amigo Fred Turner. Con la incorporación de Tim, el tercer hermano Bachman, quedó constituida la banda de su apellido. Posteriormente Tim se ha dedicado a la producción y ha ocupado su lugar Blair Thorton.

El primer álbum de la banda fue producido por Randy en Toronto y contenía temas como «Gimme your money please», «Stayend awake all night», «Thank you for the feelling». Era un álbum importante para el grupo, porque suponía su cristalización y también su identidad con un tipo de rock que habían estado buscando durante mucho tiempo.

En esa misma línea marcó una cima el segundo álbum de la banda que hoy precisamente aparece en España. El álbum mereció a Bachman-Turner Overdrive el título de mejor «grupo de rock pesado» de los que fueron revelación en el año 73.

Mientras en Estados Unidos figura ya en el mercado su tercer álbum («Not fragile»), aquí nos llega el segundo. Y de él, un single con el tema «Let it ride» que puede ser perfectamente el exponente del rock pesado que el grupo

de Randy está haciendo. Un LP importante para los que buscan nuevas sensaciones en el rock no precisamente americano.

ESTUDIAN EN LAS ALTURAS

The James Boy son dos jóvenes ídolos «pop» muy ocupados y sin tiempo para dedicarse a los juegos propios de su edad. Realmente, no es nada fácil ser artista cuando además deben seguirse estudios en la escuela.

Bradleys James tiene ahora 14 años y su hermano Stewart acaba de cumplir los 12. Sus compañeros de la Beal Boys Grammar School (a quienes sólo ven en las épocas de exámenes) no tienen los problemas de The James Boys. Claro que, en contrapartida, tampoco están viviendo la maravillosa aventura de ser dos artistas populares y admirados, que viajarán y actuarán constantemente ante el público o las cámaras de televisión.

—Nos cuesta bastante simultanear nuestro trabajo con los estudios. Y por si esto fuera poco, también hemos seguido clases de baile para poder movernos con soltura mientras cantamos en escena. Apenas nos queda tiempo para jugar, aunque nuestro partido semanal de fútbol, no nos lo quita nadie. En realidad como lo pasamos mejor es grabando discos, aunque tengamos que hacerlo los sábados y domingos. Los músicos y los técnicos del estudio se sienten un poco padres y nos perdonan cualquier diablura.

Pese a sus mil y una ocupaciones, Bradley y Stewart son dos buenos alumnos, inevitablemente, siempre les caía algún que otro suspenso, ahora van a todas partes acompañados por una profesora. Así aprovechan cualquier rato libre, incluidos los viajes en avión.

Habitados como están a viajar en avión nada mejor que aprovechar la tranquilidad de las alturas para dar clase con su profesora, una buena amiga suya y... entusiasta «fan» de The James Boys. Digamos, finalmente, que ante la proximidad de los exámenes de final de curso, The James Boys han adelantado el lanzamiento de su nuevo éxito «Up Until Now», clasificado ya en los «charts», y a punto de ser editado en nuestro país.

¿muebles? HERNANDO



MESA REDONDA

A nuestra MESA REDONDA llegan esos tufillos que emanan las alcantarillas de nuestras calles. Ha llovido poco sobre ellas y se conservan los olores desagradables, muy especialmente porque un gran número de las mismas aún no han sido limpiadas convenientemente. El hecho puede tener incidencia en la vida ciudadana bajo diversos aspectos.

Algo que hemos oído a un experto y que es interesante divulgar: El acueducto no es sólo eso que generalmente se ve por los forasteros, y también por nosotros, es decir, los altos arcos en el Azoguejo y, como mucho, los que hay a lo largo de la calle de Ruiz de Alda. No, el acueducto es—decía ese experto—esos 14 kilómetros de conducción del agua desde la sierra vecina. Ahí está la grandiosidad de la obra, aunque la parte más visible y asombrosa de ella sean los arcos del Azoguejo.

«Madrid, Madrid, Madrid»... Vds. le ponen la música tan conocida y ya está el célebre chotis de Agustín Lara, el compositor mejicano que tanto quiso a la capital de España. Y ahora, Madrid le va a testimoniar un recuerdo de gratitud al recibir una estatua de la figura de Lara, donada por Televisa, que va colocarse en los jardines de La Corrala, del castizo barrio madrileño de Lavapiés. La ceremonia tendrá lugar a las 12,30 del día 13 del próximo mayo.

Agustín Lara compuso más de 25 canciones con temas españoles, aunque las más conocidas son el célebre chotis y otra media docena de composiciones.

La fiesta tendrá continuación. Y en la noche de ese mismo día 13, en la plaza Mayor madrileña, habrá una verbena popular, participando la Banda Municipal y los mariachis mexicanos venidos exprofeso para estos actos. Señoritas españolas vistiendo trajes de las regiones españolas que cantó Lara se mezclarán con los charros mexicanos. Y TVE transmitirá para España y México, naturalmente.

Se ha venido celebrando estos días en el famoso «Palmengarten», de Frankfurt, la Exposición Mundial de Orquídeas, que ya nos anunciaron en nuestro viaje por tierras alemanas y durante la visita al bello jardín que aglutina infindad de especies llevadas de todo el mundo. Un pabellón de 3.000 metros cuadrados es el escenario de los resultados que presentan empresas de todo el mundo dedicadas al cultivo de la orquídea, especie de la que, por cierto, se conocen más de 30.000 variedades.

El «Cricri M. C. 10» es el avión más pequeño del mundo. Ha sido presentado en Francia por su inventor y constructor, Michel Colomban. Cargado tiene un peso de 170 kilos, cinco metros de envergadura, 3,9 de longitud, 1,20 de alto y desarrolla una velocidad de 170 kms. a la hora, consumiendo cuatro litros de gasolina por 100 kilómetros. Más barato que un coche y con «más altos vuelos».

REGISTRO CIVIL

6 nacimientos y 1 defunción

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Milagros de Andrés y Galindo, hija de Luis y de María Fuencisla; Roberto Muñoz e Iglesias, de Damián y de María Henar; Ma-

carena Jorna y Martín, de Faustino y de María Dolores; Rubén Miguel y Sanz, de Clemente y de María Dolores; Sonia Pérez y San Frutos, de José y de María de la Peña; Javier Moro y Merino, de Luis-Ramón y de María Fuencisla. Defunciones: Paulino Calvo y Gutiérrez, de 82 años.

Centro Rehabilitación «La Piedad»

DON MARCELINO DE ANDRES CUADRADO

Jefe del Servicio de Rehabilitación de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

Afecciones congénitas y adquiridas

Rehabilitación de 9 a 2 y de 3,30 a 7,30

Consulta de 3,30 a 7,30 (excepto sábados)

Paseo Ezequiel González, 27 Teléfono 414445

Cumpliendo las normas de seguridad evitarás el accidente de trabajo»

PLAN NACIONAL DE HIGIENE Y SEGURIDAD DEL TRABAJO

MUSICA

Exito aparte, el concierto de la Filarmónica puso de evidencia la poca educación de algunos espectadores



Tuvo lugar en el Teatro Juan Bravo el IV de los conciertos que, por una u otra vía, ha organizado o en los que ha participado la Sociedad Filarmónica.

Hace algunos años hubiera constituido esta sola noticia—cuatro conciertos en un mes— motivo de extraordinario asombro para cuantos pretendíamos una cierta promoción de la música en Segovia, y que considerábamos milagrosa la tenacidad heroica con que la Sociedad mantenía lo que entonces se llamaba «el fuego sagrado». Hoy, el fuego se ha convertido en una hoguera que chisporrotea alegremente durante todo el tiempo. Si a ello añadimos que los conciertos de este mes han tenido como protagonistas a una orquesta de fama mundial, otra de muy considerables méritos, un pianista y una nutrida y entusiasta banda de música, de calidad no desdeñable, y que todo eso se puede adquirir por 50 pesetas mensuales, la causa de asombro es aún mayor.

La Orquesta de Cámara de París, es un grupo de concertistas que dedican su mayor preocupación por la música barroca. El grado de competencia y calidad técnica que contiene es muy elevado y el sentido musical de su director—por cierto muy elegante y expresivo en su trabajo— nos pareció muy agradable y no exento de profundo análisis sobre las posibilidades sonoras de las obras interpretadas, sobre todo en los casos de Sully, Vivaldi y Mozart.

Contenía el programa el pocas veces interpretado «Concierto de guitarra» de Antonio Vivaldi, que contaba con la presentación en Segovia de un joven concertista mallorquín, que nos interesó vivamente por la verdaderamente excepcional seguridad en la

pulsación y el afinadísimo sentido musical de que hizo gala. El roce en el punteo, servidumbre y gloria de la guitarra española, no apareció anoche ni por casualidad, y señalamos esto por lo de insólito que resulta. Además marca perfectamente las pulsaciones en forte y piano y es, por ello, una firme esperanza en la guitarra de concierto. El público le aplaudió con particular énfasis, que el solista retribuyó con una página de «Sor» muy bellamente tocada.

La joven solista del concierto de Leclair, que encabezaba la segunda parte del concierto, hizo gala también de un sonido poderoso y muy seguro, así como de un gran temperamento, por lo que también fue muy aplaudida.

Cerraba el concierto el Divertimento en re, de Mozart, que escasamente una semana antes había tocado la orquesta Paillard, y seguramente la de Cámara de París, de haberlo sabido, hubiera evitado la comparación. Pero lo cierto es que, con una composición más reducida, y también más sobria, proporcionó un grato al auditorio, puesto que la versión ofrecida fue más que correcta, más que bella. Tocaron muy bien ese Mozart juguetón y fluente, y si tuviésemos que com

parar realmente, sólo echaríamos de menos dos cosas: el aterciopelado fulgor del sonido y esa gracia alada, esa facilidad como de polvo de mariposa que es el timbre de la Paillard. En lo demás, la versión de la Orquesta de Cámara de París se tuvo bien firme: Eso nos hace pensar en que la música alcanza en Francia un grado de perfección en la interpretación que no es común.

Los esfuerzos continuados que la Sociedad realiza para mantener en la sala las condiciones necesarias de civismo se notaron ayer nuevamente. El estado de la cuestión mejoró, aunque no faltó el pequeño incidente penoso ya de costumbre. Quisiéramos hacer comprender a los más jóvenes auditores que una sala de conciertos no es, precisamente un estadio de fútbol. Quizá la sociedad lo consiga, a fuerza de elogiada tenacidad.

El público aplaudió muchísimo, fuerte y con gratitud. El director y la orquesta debieron saludar repetidamente, y por último, retribuir con un bis los aplausos. Y ya, a esperar el concierto que, si las cosas van como van, puede ser la semana que viene (aunque, de momento, la Sociedad no lo tenga programado).

Ultimos días... ¡mayores descuentos!

SENSACIONAL LIQUIDACION

en

Juan Francisco López

MUEBLES DECORACION

Frente al Ambulatorio



agenda



Televisión y Radio

PROGRAMA PARA MAÑANA

TÉLEVISION ESPAÑOLA

Primera cadena

- 13.45. Carta de ajuste.
- 14.00. Programa regional simultáneo.
- 14.14. Apertura y presentación.
- 14.15. Aquí ahora.
- 15.00. Telediario.
- 15.30. Tele-revista.
- 16.00. Brigada especial.
- 17.00. Vuelta Ciclista a España.
- 18.30. Despedida y cierre.
- 18.45. Carta de ajuste.
- 19.00. Apertura y presentación.
- 19.03. Avance informativo.
- 19.05. El campo.
- 19.10. Un globo, dos globos, tres globos.
- 20.30. Las instituciones.
- 21.00. Telediario.
- 21.30. Vuelta Ciclista a España.
- 21.40. Cualquier día, en cualquier esquina (1962).
- 23.45. Últimas noticias.
- 23.50. Reflexión.
- 23.55. Despedida y cierre.

Segunda cadena

- 19.30. Carta de ajuste.
- 20.00. Presentación y avances.
- 20.01. Polideportivo.
- 21.30. Noticias en la segunda.
- 22.00. Original.
- 22.30. Opera.
- 23.30. Última imagen.

RADIO SEGOVIA

- 7.45. Sintonía y saludo.
- 7.48. Lectura programas.
- 7.50. Despertar musical.
- 7.58. Matinal cadena SER.
- 8.30. Sintonía y pensamiento, por el P. Eduardo Angulo.
- 8.45. Paco Ruiz,

- detective privado.
- 9.00. Cosas de Segovia.
- 10.00. Su programa.
- 12.00. La hora del Carillón de la Caja de Ahorros y medio día cadena SER.
- 1.00. Minutos musicales.
- 1.15. Dialogos con María Angeles.
- 1.30. Información local.
- 1.55. Cuéllar al habla.
- 2.00. Vuelta Ciclista a España (SER).
- 2.05. A vendimiarr.
- 2.15. Tribuna deportiva.
- 2.30.

- Diario de R. N. 3.00.
- Información local. 3.15.
- Peticiones del oyente. 3.30.
- Concierto en la tarde. 4.00.
- Lucecita. 4.45.
- Con vosotras. 5.00.
- La mansión de Jalna. 5.30.
- Tu amargo amor. 6.00.
- Verdadero o falso (SER). 6.30.
- Mujeres de hoy (SER). 6.45.
- Ultimos discos. 7.00.
- La cara del diablo. 7.30.
- Vuelta Ciclista a España (SER). 8.00.
- Santo rosario (diferido). 8.15.
- Tiempo joven. 9.00.
- Diario musical SER. 10.00.
- Diario de Radio Nacional. 10.30.
- Información local. 10.45.
- El consejo del doctor (SER). 11.15.
- Programa especial (SER). 11.30.
- Hora 25 (SER). 1.00.
- Cierre.

MARTES 22 DE ABRIL

Van 112 días de 1975; faltan 253.

Sol: De 7,27 a 21,1.

Santoral: Santa María Virgen, madre de la Compañía de Jesús; santos Santiago, José, pbs.

Pensamiento: «Una onza de humildad vale y aprovecha más que mil libras de honores» (San Francisco de Sales).

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 677,3.

Viento del Noroeste.

Temperatura máxima: 14,0°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,7.

Viento del Suroeste.

Temperatura mínima: 7,6,0°

A la una de la tarde: 10,4,0°

Lluvia recogida: 0,5 litros.

Calificación moral de las películas

«Aborto criminal» (4), 96 minutos.

CARTELERIA de ESPECTACULOS

CERVANTES: Hoy 7,30 y 10,15, estreno: PERDIDA EN LA CIUDAD, Candice Bergen, Mayores 18 años.

SIRENAS: Hoy 7,30 y 10,15, último día: ABORTO CRIMINAL, mayores 18 años. Mañana: ESTAMBUL 65, película con Silvia Koschina y Horst Bucholz.

Farmacias de guardia

Para esta noche:

San Francisco, 9.

Santa Teresa, 24.

Lotería Pro Ciegos

Premiado el sábado: 365.

Teléfonos

P. 18 de Julio ... 41-34-95

Policia ... 41-20-37

Guardia Civil ... 42-11-00

Bomberos ... 42-22-22

Urgencia S. O. E. ... 42-14-00

SAYSER, S. A.

Servicios y asesoramientos empresariales

Cervantes, 18, 2.º

SEGOVIA

Teléfono 415838

Horas oficina de 8 a 2,30

- Declaraciones renta
- Impuestos generales
- Asesoría laboral
- Reclamación morosos
- Export-Import
- Seguros generales
- Servicio mecanográfico
- Fotocopias en el acto

ACCESORIOS LA UNION

Arranque instantáneo torrente de luz

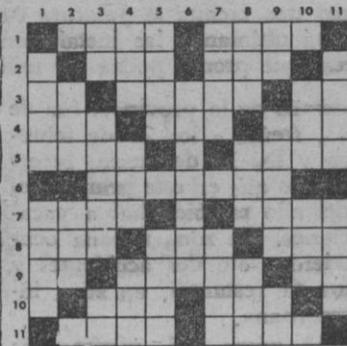
Avda. Fernández Ladreda, 16

Teléfonos 412611 y 413363

SEGOVIA

Baterías **TUDOR**

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1. Cualquiera de los extremos de las cosas. Pronombre posesivo.—2. Cloruro sódico. Partícula electrizada en que se descomponen las moléculas de los cuerpos sometidos a la electrolisis.—3. Artículo. En la mitología griega, infierno. Consonante repetida.—4. Gorro militar. Nota musical. Prefijo que denota prioridad o encarecimiento.—5. Emplear. Dícese del individuo de un pueblo primitivo que habitó el centro de Asia y del cual proceden los pueblos indoeuropeos.—6. Melindre.—7. Planta acuática de las ninfeáceas, de bellas flores. Nombre de mujer (plural).—8. Estados Unidos. Adverbio de cantidad. Escucha.—9. Nombre de letra. Tribunal donde se tratan los negocios contenciosos. Pronombre personal.—10. Molécula-gramo. Cla-

ridad.—11. Socava. Dieciseisava parte de la libra.

VERTICALES: 1. País de Sudamérica. Provincia española.—2. Artículo. Se atreva.—3. Carta de la baraja. Serie de cosas atravesadas por un hilo, cuerda, etc. Adjetivo posesivo.—3. Exclamación. Cul-pado. Preposición.—5. Onda (plural). Hembra del cuadrúpe-do híbrido de asno y yegua ó caballo y asna.—6. Tener dominio sobre personas o cosas.—7. Sustancia que producen las abejas. Lugar donde se almacena el grano.—8. Isla de las Cícladas. Oficial del ejército turco. Adverbio de tiempo.—9. Partícula inseparable privativa o negativa. Inclinado, propenso. Consonante repetida.—10. Prefijo que significa tres o tres veces. Persona encargada en las casas de la custodia y enseñanzas de los niños.—11. Escudriño. Cerebro.

SOLUCION

VERTICALES: 1. País de Sudamérica. Provincia española.—2. Artículo. Se atreva.—3. Carta de la baraja. Serie de cosas atravesadas por un hilo, cuerda, etc. Adjetivo posesivo.—3. Exclamación. Cul-pado. Preposición.—5. Onda (plural). Hembra del cuadrúpe-do híbrido de asno y yegua ó caballo y asna.—6. Tener dominio sobre personas o cosas.—7. Sustancia que producen las abejas. Lugar donde se almacena el grano.—8. Isla de las Cícladas. Oficial del ejército turco. Adverbio de tiempo.—9. Partícula inseparable privativa o negativa. Inclinado, propenso. Consonante repetida.—10. Prefijo que significa tres o tres veces. Persona encargada en las casas de la custodia y enseñanzas de los niños.—11. Escudriño. Cerebro.

OCHO PALABRAS. 24,00 pta. ANUNCIOS POR PALABRAS

TRABAJO

SE necesita señora o señorita mayor, fija. Razón: Restaurante Garrido. Ref. 3312.

SE necesita empleada de hogar. Melitón Martín, 4.

SE necesita dependiente de mostrador y aprendiz. Razón: Bar El Aperitivo. Tel. 413006. Ref. 3.104.

SE necesitan camarero ayudante, dependiente de mostrador y pinche de cocina. Razón: Restaurante Club Lago. Segovia. Ref. 3.364.

PARA atender matrimonio solo, la señora inválida, necesita sirvienta. Miguel Luengo. Montejo de Arévalo. Teléfono 9.

SE necesita ayudante o aprendiz adelantado para obrador confitería. Confitería El Acueducto. Cervantes, 22. Teléfono 415601.

SE necesita empleada de hogar para Madrid, veraneo en Alicante y La Granja (Segovia), hay asistente, buen sueldo. Razón: Teléfono 411654.

SE necesita cocinero o pinche adelantado. Razón: Hostal Casas. (Ref. 3.383).

SE necesita dependiente de mostrador o ayudante y pinche de cocina. Mesón de Los Gascones. Segovia. Ref. 3.377.

SE necesita señora de limpieza. Restaurante El Abuelo.

SE necesitan ayudantes para obrador de confitería. Razón: Hija de Casimiro Fernández. Cervantes, 26. Segovia. Ref. 3.339.

SE necesita chica fija, con informes. Fernández Ladreda, 18, tercero izquierda. Tel. 412927.

SE necesita chica o señora fija para atender señora sola. Razón: Dr. Laguna, 4, 1.º A.

SE necesita muchacha fija, señora sola, trato familiar. Teléfono 422874.

SE necesita empleada de hogar fija, señora sola. Tel. 413116.

SE necesita asistenta fija, Fernández Ladreda, 25, 5.º G. Teléfono 411938.

GANE dinero aprovechando horas libres en casa, efectuando trabajos sencillos muy rentables. Información, enviando 6 pesetas sellos. Hispanotensa, Apartado 119, Benidorm (Alicante).

OFRECEMOS a todos oportunidad única de ganar 1.000 pesetas diarias. Escribir a Continental Planning, Calvet, 5, Sección 82, Barcelona (6).

GANE mucho dinero trabajando en casa, fácil actividad. Ambos sexos. No dude. Compruébelo escribiéndonos. Información totalmente gratuita. Promociones Zirconn. Vía Augusta, 105. Tarragona.

TRABAJE en casa. Elevados ingresos. Nuevo, exclusivo, fácil. Único en Europa. Información gratis: Labor Alba - Ref. 81 - Enamorados, 23 - Barcelona-13.

SE necesita aprendiz de 14 años. Confitería Avenida.

SE necesita aprendiz de mostrador adelantado. El Racimo de Oro. (3.277).

VARIOS

NOVIOS. su viaje a Mallorca, Canarias Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

DIBUJO (preparación arquitectura), xilografía, pintura. Capitanes Paz Orduña, 9, 1.º izquierda.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22. teléfonos 412909 y 413627.

COMPRAS

COMPRO trilladoras-atadoras (seminuevas) Valeriano Sánchez, Estación, 10, Ciudad Rodrigo. Tel. 460583. Salamanca.

ENSEÑANZA

INGLES, francés, cualquier curso, traducción, examen enrolenguas. Ladreda, 18.

INGLES General Básica, euro-lenguas.

VENTAS

VENDO hierba empacada. Tel. 421052.

LOCAL comercial, céntrico. Teléfono 413635.

VENDO casa, sitio céntrico. Razón, Melitón Martín, 1, 4.º (de 8 a 10 noche).

VENDO hormigonera seminueva económica, para 350 litros marca «Potain», accionada EM, 5,5 CV, marca «Asea-Ces» número 4.231 para giro. Tratar Víctor Pastor, Cabezuela.

VENDO cosechadora de forrajes JF, cultivador y vertedera en buen uso. Teléfono 421368.

AUTOMOVIL Fiat 1100 D perfectamente cuidado y equipado, vende particular en 60.000 pesetas, seguro incluido. Informes: Publicidad Ultralás.

SE vende granja para 80 cerdar madres y cebo. Próxima a Segovia. Teléfono 413472.

VENDO 96.000 metros cuadrados a ocho kilómetros de Segovia, barato. Nieves, 12.

GANADOS

VENDO tres chotas mixtas, ocho días. Santiago Moral, La Losa.

VENDO dos vacas suizas recién paridas. Félix Marinas. Trescasas.

VENDO tres carneros entrafinos, dos años. Cándido Arribas. Teléfono 72. Escalona del Prado.

VENDO cinco mixtas con cría, treinta chotas de campo de ocho meses. Teléfono 2304974 y 4455877. Madrid.

VENDO ocho cerdos de destete, vacunados. Mateo Sancho. Matabuena.

NACIONAL

Monseñor Delicado Baeza, arzobispo de Valladolid

Madrid, 21.—De conformidad con el concordato vigente, Su Excelencia el Jefe del Estado ha tenido a bien presentar y Su Santidad se ha dignado nombrar al Excmo. y Rvdmo. señor don José Delicado Baeza, obispo de Tuy-Vigo, como arzobispo de Valladolid.—Cifra

Accidentes en el fin de semana: 25 muertos

Madrid, 21.—Veinticinco muertos y catorce heridos es el balance provisional de los veintinueve accidentes registrados en las carreteras españolas durante el pasado fin de semana, según informa la Dirección General de la Jefatura Central de Tráfico.—Cifra.

Desciende el nivel de las aguas del Ebro

Tudela (Navarra), 21.—Desde primeras horas de la mañana, el nivel de las aguas del río Ebro comenzó a descender lentamente a su paso por Tudela.

De esta forma ha vuelto la tranquilidad a millares de agricultores que durante las últimas 24 horas siguieron paso a paso el curso de la alarmante riada.—Cifra.

EXTRANJERO

Ha dimitido Van Thieu

Saigón, 21.—El presidente del Vietnam del Sur, Nguyen Van Thieu, ha anunciado hoy su dimisión.

Van Thieu hizo el anuncio en un emotivo discurso pronunciado en el Palacio de la Independencia, en el que dijo también que se hará cargo del poder el actual vicepresidente, Tran Van Huong, de 72 años.—Efe-Upi.

El Vietcong ataca la ciudad de Han Tan

Saigón, 21.—Las tropas comunistas, apoyadas por tanques, atacaron esta mañana la ciudad costera de Han Tan, a unos 120 kilómetros al norte de Saigón, según han informado fuentes militares.

La ciudad, capital de la provincia de Binh Tuy, está situada a unos 50 kilómetros al suroeste de Phan Thiet, que cayó en poder de las tropas norvietnamitas y del Vietcong hace tres días.—Efe-Reuter.

Una bolsa de plástico vale poco

¿NO VALE MAS LA SALUD DE VD.?

DEPOSITE LA BASURA EN BOLSA CERRADA

P. M. C.

Variaron muy poco las cifras en materia de tráfico, en la provincia, en los tres primeros meses del año

Ligero aumento en el número de accidentes y en el de expedientes instruidos

Los tres primeros meses del presente año presentan unas cifras estadísticas muy similares en cuanto a datos sobre tráfico en nuestra provincia, cifras que se nos revelan a través de los datos que con carácter provisional nos facilita la Jefatura Provincial de Tráfico, la cual, por cierto—y dicho sea de pasada—está ultimando las instalaciones de la nueva pista para exámenes de aspirantes a conductores, que pronto podrá ser utilizada.

En los números correspondientes a los tres meses de referencia, únicamente cabe anotar un incremento de cierta importancia en el número de expedientes instruidos y en el de accidentes, si bien debe tenerse presente que hemos tenido por medio las vacaciones de Semana Santa en las que ha habido un índice elevado, en el plano nacional, del que nos ha correspondido una pequeña parte.

Veamos, ahora, las cifras correspondientes a cada apartado.

SANCIONES

En marzo subieron algo los expedientes instruidos por infracciones. Fueron en total 1763 —120 más que en el anterior mes—, de los que 1722 se instruyeron por infracciones del Código y 41 por infracciones cometidas contra la legislación de Transportes.

Por otra parte, hubo una nota favorable: No se retiró ningún permiso de conducir y solamente dos fueron intervenidos.

ACCIDENTES

Señalábamos antes la circunstancia de las vacaciones de Semana Santa, con lo que el número total de accidentes

dentro de la provincia fue de 43, frente a los 28 de febrero y los 36 de enero; recordemos que en este primer mes del año también había vacaciones. En zona urbana ocurrieron sólo dos accidentes y los 41 restantes, en zona interurbana.

El número de víctimas es el mayor en lo que va de año, pues alcanzó las 56, pero afortunadamente sólo hubo un muerto —tres en cada uno de los dos meses precedentes— y 55 heridos de diverso pronóstico.

CONDUCTORES

El número de aspirantes que se sometieron al examen teórico del Código y de señales de circulación fue de 349, coincidiendo la cifra con la registrada en febrero y rebasando a la de enero en sólo nueve. El número de aprobados fue mayor, pues totalizó 191 frente a 177 y 161. De los aptos, 148 son hombres y 43 mujeres, siendo esta última cifra también la más alta de estos tres meses.

Los exámenes para el práctico fueron asimismo similares en número, aunque per-

diendo puestos en relación con los 766 de enero, ya que en marzo se realizaron 723 exámenes. Aprobaron 235 aspirantes, de los que 199 son hombres y 36 mujeres.

En el examen de mecánica hubo 51 aspirantes, cifra más alta de los tres meses, aprobando 23, todos hombres.

Los permisos expedidos en el mes de marzo fueron 235, correspondiendo 199 a hombres y 36 a mujeres.

VEHICULOS

Se matricularon en enero 197 vehículos, la misma cifra en febrero y en el pasado marzo, cuatro menos, es decir, 193. En cuanto a los tipos de vehículos, se dieron los siguientes números: 23 camiones, 21 furgonetas, 149 turismos y dos vehículos especiales. Datos casi idénticos a los de los meses precedentes.

El último número de matrícula dado por la Jefatura Provincial de Tráfico al finalizar marzo fue el SG-7284-A.

Las transferencias efectuadas en el mes fueron 144.

P. M. C.

PUBLICACIONES

«Hoy te has hecho leve», últimos poemas de José Córdoba

La actividad poética de José Córdoba, catedrático de Filosofía del Instituto Nacional de Enseñanza Media «Andrés Bregua», se hace cada día más intensa. Como prueba de ello, acaba de editar un nuevo libro que contiene veintinueve poemas repartidos en cuatro apartados: Dios, Hombre, Paisaje, España. El libro tiene una dedicatoria que dice sólo: «A mis amigos de Segovia» y que es tan sencilla como significativa. «Hoy te has hecho leve» es el primer verso del poema que abre el libro y que le da título. Así, ligeros y bellos, sencillos de lenguaje, hondos de sentido, siguen siendo los versos de Córdoba, que ya en otras ocasiones hemos comentado en estas páginas. Por lo común, estos poemas son muy cortos, porque el lenguaje poético de José Córdoba tiende a la esencialidad y no hay en su obra, por supuesto, descripciones de la realidad que nos rodea, ni tampoco artificiosos juegos de palabras, sino rápidos y delicados zarpazos, lanzados al interior más hondo del hombre enfrentado con sus propias y tremendas perplejidad, con la misteriosa inmensidad de Dios o con la enorme y pacificadora belleza del paisaje.

La poesía de Córdoba es filosófica, pero no razonadora, sino intuitiva. Por la poesía y la intuición, ya se sabe, ha llegado el hombre muchas veces al conocimiento de los más altos saberes. No se trata de panteísmo, sino de algo mucho más profundo, radical y misterioso. El caso es que cuando Córdoba, en un poema por ejemplo que se llama «Todo» escribe cosas como «Tú eres... mis hebras girando en los barrancos» o «... si Tú te desvaneces, nosotros te pensamos: si tú nos pisas, nosotros podemos oírte; si tú nos matas, nosotros hemos

de ir con tu deseo», cuando escribe estas cosas, el poeta parece estar entroncado con esa última teología, que nos habla del Dios profundo.

A veces el poema es corto como una canción, pero esto no tiene nada que ver con la canción de raíz o estilo popular. Lo que sí hay es una constante sucesión de preguntas que expresan la perplejidad del autor ante la misma existencia y algunas respuestas que subrayan esa misma misteriosa perplejidad. Pero de pronto sí, de pronto la reflexión del poeta va a formularse de una manera castizamente popular, como en este poema con aires de coplilla: «Otra vez anochecido.— ¡qué extrañeza haber pasado!—que dolor ser uno mismo— el que siempre ha terminado.»

La Naturaleza, por otra parte, ha sido siempre en este poeta lugar de encuentro para la serenidad y la paz. El paisaje no es sólo un asombro para el alma sensible ante la belleza, es también y sobre todo, un reposo para la fatiga y la duda: «... me puse a pensar mi duda, y al pensar se me olvidó. Ante el paisaje, el poeta se siente, por otra parte, trascender y trascendido.

Los últimos poemas del libro están dedicados a España. Son unos versos con algo de misterioso, estremecidos por el amor y el temblor ante esta patria enigmática y contradictoria que se cierran con una bellísima despedida a «España, vieja madre», poema al que pertenece este cuarteto: «¡Que todos los ríos de tus peces de plata—que todas las flores de tus cerezos silvestres,—que el seco invierno de sus sueños—se encienda para besar tu ausencia!»

R. B.

Argentina

Una niña de 8 años que pesa más de 100 kilos

San Juan (Argentina), 20. Una niña de ocho años de edad con 107 kilos de peso está siendo tratada con éxito en un hospital de esta ciudad, donde los médicos manifestaron hoy su optimismo en cuanto a la total recuperación de la paciente.

La niña Isabel Rodríguez, respondió a los primeros días del tratamiento bajando a 98 kilos 100 gramos, lo cual se considera un síntoma de que podrá llegar a un peso normal.

Los médicos sanjuaninos explicaron que la menor nació pesando 3,500 kilos y al cumplir los dos años empezó a engordar de forma vertiginosa, aunque comiera poco.—Efe.